



User manual  
Instrukcja obsługi  
Bedienungsanleitung  
Инструкция по эксплуатации  
Manuale d'uso  
Manuel de l'Utilisateur

Manual de usuario  
Handleiding  
Naudojimo instrukcija  
Návod k obsluze  
Használati utasítás  
Manual utilizare

# Otto

Baby swing

Bujaczek

Babywippe

колыбель-качалка

Sedia a dondolo

Balancelle bébé

Balancín

Schommelstoel

Gultukas

Kolébka

Ringató

Balansoar



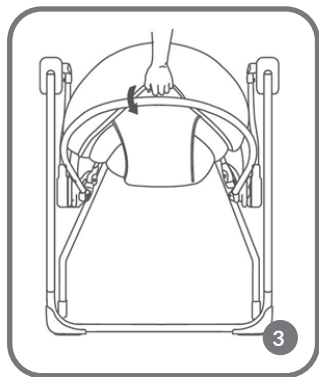
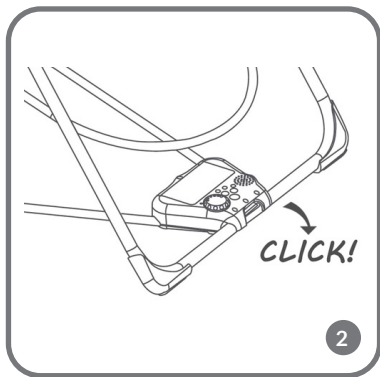
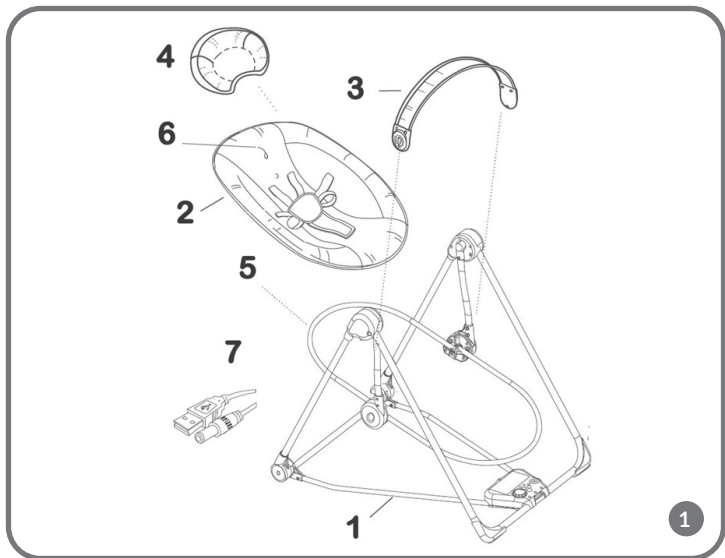
video  
manual

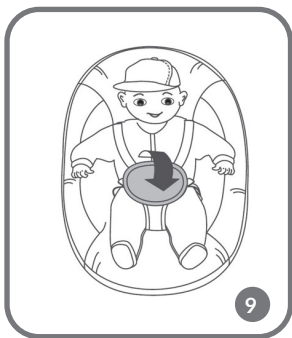
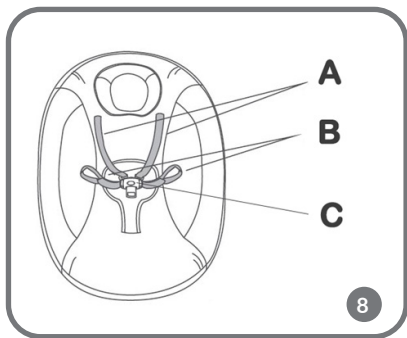
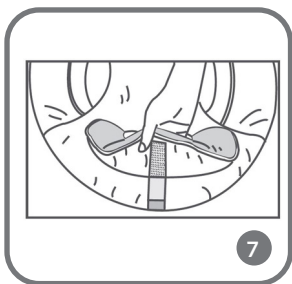
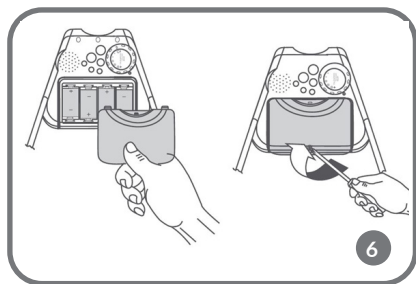
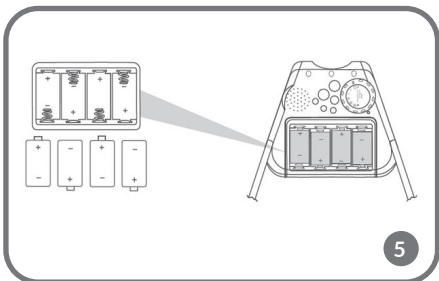
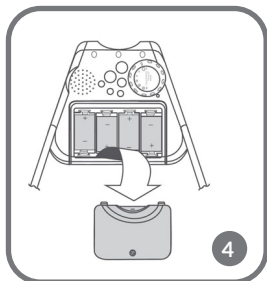
available on our  
**youtube**  
youtube.com/lionelo

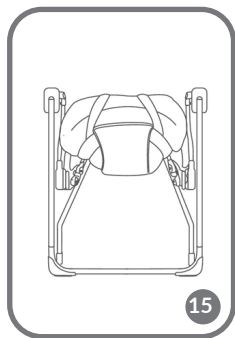
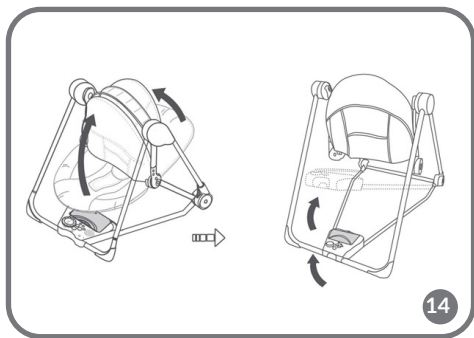
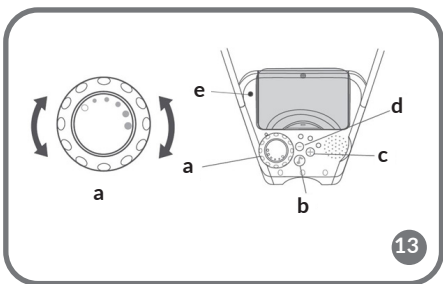
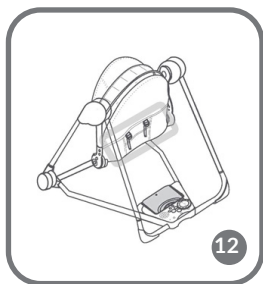
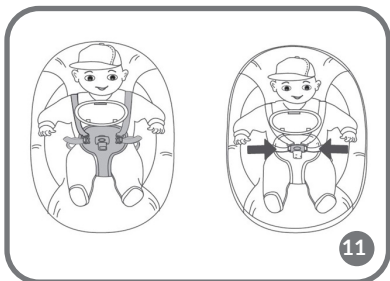
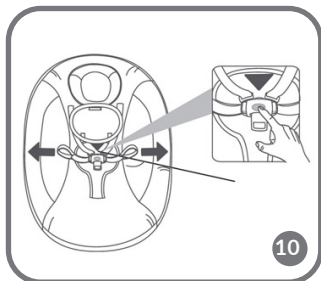
lionelo



[www.lionelo.com](http://www.lionelo.com)







**Dear customer!**

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Before you use the baby swing for the first time, please read this manual carefully. A wrong use of the product may pose a threat to your child.**

**Note!** Only an adult is allowed to assemble the product.

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

**Producer:**


BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

# Warning

- The product is intended for new-born babies and older children.
- Never leave the child unattended.
- Do not use this product once your child can sit up unaided or weights more than 9 kg
- This product is not intended for prolonged periods of sleeping.
- Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- Always use the restraint system.
- To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let children play with this product.
- Do not move or lift product with the baby inside it.
- The product cannot substitute the baby's cot or bed. If your child needs to sleep, place it in a suitable bed.
- Do not use the product if any element is missing or damaged.
- Do not use accessories or spare parts other than recommended by the manufacturer.
- Keep this manual for future reference.

## Warnings related to batteries and feeder cable

- Keep batteries out of reach of children.
- Insert batteries in the compartment in accordance with marking.
- Do not throw batteries into fire as they may explode.
- If you do not use the product for a long time, please remove a battery from the compartment.
- Always remove a worn-out battery, otherwise it may leak or explode and damage the product.
- Do not charge single-use batteries.
- Do not mix batteries - old with new ones, or alkaline with standard or multiple-charge batteries.
- Dispose of batteries in accordance with regulations, throw them into special containers.
- Check the feeder cable for potential damage to the cable, plug, contacts and other elements. If you detect any irregularities, do not use the feeder cable anymore.
- When using the product, use the feeder cable of suitable parameters and recommended by the manufacturer (supplied).
- **To make sure the product works, you need 4 LR14 batteries (not supplied) or feeder cable (not supplied). The feeder cable parameters required: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## Description (fig. 1)

1. Product frames
2. Seat fabric covering
3. Bow
4. Cushion
5. Seat frames
6. Cushion fastening
7. USB cable

## How to assemble

1. Unfold the legs of the baby swing so that they are stable on the flat surface.
2. Put the sound module on the frame of the baby swing, as showed in the figure no. 2. The assembly is successful if you can hear a „click”.

3. Lift frames of the seat (5) and then put the fabric covering on it (fig. 3). Fasten the Velcro at the bottom of the covering.

## How to replace a battery

1. Use a screwdriver to loosen the bolt which secures the battery compartment (fig. 4).
2. Remove the battery cover and insert four LR14 batteries in the compartment. Pay special attention to battery poles (see: fig. 5).  
**It is advisable to use alkaline batteries.**
3. Put the battery cover on and tighten up with a screwdriver. Do not tighten up too firmly (fig. 6).

## Feeder cable

To use the mains power supply, connect a USB cable to the sound module of the baby swing (port marked as e in fig. 13). Insert the second tip in the relevant mains power adapter (not supplied).

**Note! The feeder cable should have the following parameters:**

**input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## How to use the product

**Cushion** – the product is equipped with a high-quality cushion which can be attached to the covering with a Velcro (6) located underneath the cushion. To do so, pull the cushion Velcro through a fastening which stands out from the seat (fig. 7) and fasten it.

**5 – point safety belts** - when the child is in the baby swing, safety belts must always be fastened.

**A.** To fasten the belts:

1. Put the child into the baby swing. Make sure your child's legs go through the protective fabric cushion, as presented in fig. 11.
2. Insert the tip of shoulder belts (A in fig. 8) in hip belts (B in fig. 8). Pull child's hands through them.
3. When the belts are connected, insert them in the buckle (C in fig. 8). If you can hear a „click”, it means the assembly has been successful.
4. After you have fastened the belts, put the protection on the buckle (fig. 9).

**B.** To undo the belts: press the key on the buckle and pull the belts out (fig. 10).

**C.** How to adjust the belts

Adjust the belts to your child's body with the use of adjustment. The belts must fit tight your child's body but must not cause discomfort. The belts must not be twisted.

You can also change the height of shoulder belts. To do so, undo the belts and take them out through holes in the seat covering (marked in fig. 12). Next pull the belts through another hole and secure them on the other side of the covering.

## Control module

See: fig. 13.

- a.** speed control knob
- b.** play music/change volume
- c.** add rocking time
- d.** shorten rocking time
- e.** charging port

**Speed control knob** – lets you make the chair move constantly and soothingly. You can choose five speed levels, as marked in the knob. To switch it off, turn the knob in the initial position, marked as „O“. The product will stop rocking yet the music will not be stopped.

**Play music/change volume** – press this key to play music. At first the volume is minimum. Press the key again to volume up. To stop playing music, press this key three times.

**Add/shorten rocking time** – this option lets you schedule product shutdown. You can choose the following time settings: 15, 30, 45 minutes. If you do not use any time (none of three LEDs glows), the device will switch off automatically after 60 minutes.

If the product does not work properly (e.g. rocking power is too low, distorted music, dim light signs), it may mean the battery must be replaced.

## How to store and transport the product

To fold the product (fig. 14):

- 1.** Lift both frames of the seat.



2. Disconnect the control module from the baby swing, frame and then lift it.
3. Connect the legs of the product.
4. Secure the product with an assembly belt located at the reverse of the covering (see: fig. 15)

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution	Additional information
Light indicator flashes	Low batteries or damage to feeder cable.	Replace battery or adapter.	
Rocking stops suddenly.	Set time has passed.	Deactivate rocking with a knob and then activate it again. Disable rocking time setting.	Each of these solutions will cause the product to resume working, only the following will change: work time and rocking speed.
Rocking does not start	Batteries have been inserted in a wrong way.  Damage to the feeder cable.  Feeder cable has been connected in a wrong way.  No power supply in the socket.	Insert the batteries again. Pay special attention to marking (poles).  Check the feeder cable and wire for proper connection.  Check if the feeder cable has been plugged in the socket properly.	
The angle of rocking is lower than desired.	The baby swing needs about 20-45 seconds to rock properly.		At low voltage and high load, the baby swing may need up to 50 seconds to start rocking properly.
Distorted music.	Flat batteries.	Replace the batteries.	

<p>Music stops playing suddenly.</p>	<p>Set time has passed.</p>	<p>Press the music play key again.</p>	<p>The rocking time and music playing time settings do not correlate.</p> <p>You can adjust the settings so that the music stops playing when the product keeps on rocking the child or the other way round.</p> <p>Such operation is intentional and is to give the user more freedom in changing settings.</p>
--------------------------------------	-----------------------------	--	--

## How to clean and maintain

The cushion, seat covering - wash manually at the temperature of max. 40°C.  
 The bow and frames - wash with a wet and soft cloth with a soft detergent. Wipe it dry afterwards.

The pictures are for reference only. The real design of the products may differ from the pictures presented.

PL

### Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Przed pierwszym użyciem leżaczka prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkownika. Nieprawidłowe używanie produktu może stanowić zagrożenie dla dziecka.**

**Uwaga!** Montaż musi być przeprowadzony przez osobę dorosłą.

**WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.**

**Producent:**

BrandLine Group Sp. z o. o.


ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

# Ostrzeżenie

- Produkt przeznaczony jest dla dzieci od pierwszych dni życia.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- Nie korzystać z produktu jeżeli dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć lub waga dziecka przekracza 9 kg.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do dłuższego spania.
- Nigdy nie używać tego produktu na podwyższeniu (np. na stole).
- Zawsze należy stosować systemy zabezpieczająco-podtrzymujące.
- Aby zapobiec obrażeniom należy upewnić się, czy podczas rozkładania i składania produktu nie ma w pobliżu dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się produktem.
- Nie przenosić, ani nie podnosić tego produktu jeżeli znajduje się w nim dziecko.
- Produkt nie zastępuje dziecięcego łóżeczka lub łóżka. Jeśli Twoje dziecko potrzebuje snu, umieść je w odpowiednim łóżku.
- Nie korzystaj z produktu jeśli brakuje jakiegoś elementu lub jest zniszczony.
- Nie korzystaj z akcesoriów lub części zamiennych innych niż te, rekomendowane przez producenta.
- Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.

## Ostrzeżenia dotyczące baterii i zasilacza

- Baterie trzymaj z dala od dzieci.
- Wkładaj baterie do komory zgodnie z oznaczeniami.
- Nie wrzucaj baterii do ognia gdyż grozi to wybuchem.
- Jeśli produkt nie jest użytkowany przez dłuższy czas, wyjmij baterię z komory.
- Zawsze wyjmuj wyczerpaną baterię, pozostała w produkcie bateria może wyciec lub eksplodować i zniszczyć produkt.
- Nie ładuj baterii jednorazowych.
- Nie mieszaj baterii – starych z nowymi, bądź alkalinowych ze standardowymi lub wielokrotnego ładowania.

- Użyłuj baterie zgodnie z przepisami, wyrzucając je do specjalnie przeznaczonych pojemników.
- Zasilacz należy regularnie sprawdzać pod kątem potencjalnych uszkodzeń przewodu, wtyczki, styków i innych elementów. W przypadku wykrycia nieprawidłowości nie należy dłużej korzystać z takiego zasilacza.
- Podczas korzystania z produktu należy używać wyłącznie zasilacza o odpowiednich parametrach, rekomendowanych przez producenta.
- **Do działania produktu potrzebne są 4 baterie LR14 (nie są one częścią zestawu) lub zasilacz (nie jest on częścią zestawu). Parametry wymaganego zasilacza: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## Opis (rys. 1)

1. Ramy produktu
2. Materiałowe poszycie siedziska
3. Pałąk
4. Poduszka
5. Ramy siedziska
6. Zaczep na poduszkę
7. Przewód USB

## Montaż

1. Rozłóż nogi bujacza tak, aby stały stabilnie na płaskiej powierzchni.
2. Nałóż moduł dźwiękowy na ramę bujacza w sposób wskazany na rysunku nr. 2. Montaż powinien zakończyć się słyszalnym „kliknięciem”.
3. Unieś ramy siedziska (5) po czym nałóż na nie materiałowe poszycie (rys. 3). Zaczep rzep, znajdujący się od spodu poszycia.

## Wymiana baterii

1. Przy pomocy śrubokrętu poluzuj śrubę, która zabezpiecza komorę baterii (rys. 4).
2. Zdejmij pokrywę baterii i włóż do komory cztery baterie typu LR14. Zwróć szczególną uwagę na polaryzację baterii (patrz: rys. 5). **Zaleca się korzystanie z baterii alkalicznych.**
3. Nałóż pokrywę baterii i dokręć ją przy pomocy śrubokrętu. Uważaj, aby nie dokręcić zbyt mocno (rys. 6).

## Zasilacz

Aby skorzystać z opcji zasilania sieciowego, podłącz przewód USB do modułu dźwiękowego bujaczka (port oznaczony jako e na rys. 13). Drugi jego koniec włóż do odpowiedniego zasilacza sieciowego (nie jest elementem zestawu).

**Uwaga! Zasilacz powinien mieć następujące parametry:**

**input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## Korzystanie z produktu

**Poduszka pod główkę** – produkt wyposażony jest w wysokiej jakości poduszkę, którą można przypiąć do poszycia za pomocą rzepu (6), umiejscowionego pod jej spodem. Aby to zrobić przełóż rzep poduszki przez wystający z poszycia siedziska zaczepek (rys. 7) i go zapnij.

**5 – punktowe pasy bezpieczeństwa** – dziecko w bujaczku musi przez cały czas być zapięte pasami bezpieczeństwa.

**A.** Aby zapiąć pasy:

1. Włóż do bujaczka dziecko. Upewnij się, że nóżki dziecka przełożone są przez materiałową poduszkę ochronną pasów tak, jak wskazuje rys. 11.
2. Wsuń końcówkę pasów naramiennych (A na rys. 8) w pasy biodrowe (B na rys. 8). Przełóż przez nie rączki dziecka.
3. Tak złączone pasy wsuń następnie w klamrę (C na rys. 8). Słyszalny „klik” będzie oznaczał prawidłowy montaż.
4. Po zapięciu pasów nałóż na klamrę osłonę (rys. 9).

**B.** Aby rozpiąć: wciśnij przycisk, znajdujący się na klamrze i wysuń z niej pasy (rys. 10).

**C.** Regulacja pasów

Dopasuj pasy do ciała dziecka przy pomocy regulatorów. Pasy powinny ściśle przylegać do ciała dziecka, nie powodując zarazem u niego dyskomfortu. Pasy nie mogą być poprzekęcane.

Możesz też zmienić wysokość pasów naramiennych. Aby to zrobić, rozepnij pasy i wyciągnij je przez otwory w poszyciu siedziska (oznaczone na rys. 12). Następnie przełóż pasy przez drugi otwór i zabezpiecz z drugiej strony poszycia.

## Moduł sterowania

Patrz: rys. 13.

- a. pokrętło sterowania prędkością
- b. odtwarzanie muzyki / zmiana głośności
- c. dodanie czasu bujania
- d. odjęcie czasu bujania
- e. port ładowania

**Pokrętło sterowania prędkością** – pozwala wprawić bujaczek w stały, uspokajający ruch. Do wyboru jest pięć stopni prędkości, zgodnie z oznaczeniami na pokrętło. Aby wyłączyć, przesunąć pokrętło w kierunku pozycji wyjściowej, oznaczonej jako „0”. Produkt przestanie wtedy bujać, nie zatrzyma to jednak grającej muzyki.

**Odtwarzanie muzyki / zmiana głośności** – wciśnij ten przycisk aby zacząć odtwarzać melodię. Z początku będzie ona ustawiona na najniższym możliwym poziomie. Ponowne wciśnięcie przycisku spowoduje zwiększenie głośności. Aby wyłączyć odtwarzanie muzyki, wciśnij ten przycisk po raz trzeci.

**Dodanie / odjęcie czasu bujania** – opcja ta pozwala na zaplanowanie wyłączenia produktu. Do wyboru są następujące ustawienia czasowe: 15, 30, 45 minut. Jeśli użytkownik nie wybierze żadnego czasu działania (żadna z trzech diod nie będzie się w takim wypadku świecić), nastąpi automatyczne wyłączenie urządzenia po 60 minutach.

Jeżeli produkt nie działa tak, jak powinien (np. zbyt mała moc bujania, zniekształcone odtwarzanie muzyki, przyciemnione oznaczenia świetlne) można to oznaczać konieczność wymiany baterii.

## Przechowywanie produktu oraz transport

Aby złożyć produkt (rys. 14):

1. Unieś obie ramy siedziska.
2. Odłącz moduł sterujący od ramy bujaczka po czym unieś go.
3. Złącz ze sobą nogi produktu.
4. Zabezpiecz produkt pasem montażowym, znajdującym się na odwrocie poszycia (patrz: rys. 15).

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie	Dodatkowa informacja
Wskaźnik świetlny miga	Słabe baterie lub uszkodzenie zasilacza.	Wymiana baterii lub wymiana adaptera.	
Nagle przestaje bujać.	Minął ustawiony czas.	Wyłącz bujanie przy pomocy pokrętła a następnie włącz je ponownie. Wyłącz ustawienie czasu bujania.	Każde z tych rozwiązań zainicjuje ponowną pracę produktu, zmienione zostaną tylko: czas pracy oraz prędkość bujania.
Nie rozpoczyna bujania.	Baterie włożone w sposób nieprawidłowy.  Uszkodzenie zasilacza.  Zasilacz nieprawidłowo podłączony.  Brak prądu w gniazdku.	Włóż baterie ponownie. Zwróć szczególną uwagę na ich polaryzację.  Sprawdź czy zasilacz i kabel są poprawnie połączone.  Sprawdź czy zasilacz jest poprawnie włożony do gniazdku.	
Bujania pod mniejszym kątem niż ten wybrany.	Bujaczek potrzebuje zazwyczaj około 20 – 45 sekund aby się rozbujać.		Przy niskim napięciu i sporym obciążeniu bujaczek może potrzebować nawet 50 sekund aby poprawnie się rozbujać.
Zniekształcona muzyka.	Wyczerpane baterie.	Wymień baterie.	

<p>Muzyka nagle przestaje grać.</p>	<p>Minął ustawiony czas.</p>	<p>Wciśnij przycisk odtwarzania muzyki ponownie.</p>	<p>Ustawienia czasu bujania i odtwarzania muzyki nie są ze sobą skorelowane.</p> <p>Możesz tak dopasować ustawienia, aby muzyka przestała grać kiedy produkt dalej będzie bujał dziecko lub na odwrót. Takie działanie jest intencjonalne i ma na celu pozwolić użytkownikowi na większą swobodę przy zmianie ustawień.</p>
-------------------------------------	------------------------------	--	---

## Czyszczenie i konserwacja

Poduszka, poszycie siedziska – pranie ręczne w temperaturze maksymalnej 40°C.  
 Pałąk i ramy produktu – przemywać wilgotną, miękką ścierką z łagodnym mydłem.  
 Wycierać później do sucha.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach

DE

### Lieber Kunde!

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem gekauften Produkt haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Lesen Sie bitte die vorliegende Bedienungsanleitung, bevor Sie die Babywippe zum ersten Mal benutzen. Eine regelwidrige Benutzung des Produkts kann das Kind gefährden.**

**Achtung:** Die Montage muss durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.



## **WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.**

### **Hersteller:**

BrandLine Group Sp. z o. o.  
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

# **Warnung**

- Das Produkt ist für Kinder ab ihren ersten Lebenstagen geeignet.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Dieses Produkt nicht mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.
- Dieses Produkt ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen.
- Dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch) verwenden.
- Verwenden Sie stets die Rückhaltesysteme.
- Um Verletzungen zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass Kinder beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produktes fern gehalten werden.
- Kinder nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.
- Das Produkt ersetzt nicht das Kinderbett oder ein anderes Bett. Falls Ihr Kind schlafen will, legen Sie es ins Bett.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil davon fehlt oder es beschädigt ist.
- Verwenden Sie keine anderen Accessoires oder Ersatzteile als die, die vom Produzenten empfohlen sind.
- Behalten Sie die vorliegende Bedienungsanleitung für das spätere Nachlesen.

## **Warnungen zu Batterien und Ladegerät**

- Bewahren Sie die Batterien fern von Kindern auf.
- Stecken Sie die Batterien in das Batteriefach gemäß den Bezeichnungen.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, weil es eine Explosion zur Folge haben kann.
- Falls das Produkt über einen längeren Zeit hinweg nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach heraus.

- Nehmen Sie immer die leere Batterie heraus, die im Fach gelassene Batterie kann auslaufen oder explodieren und das Produkt vernichten.
- Laden Sie die Einmalbatterien nicht auf.
- Mischen Sie die Batterien nicht zusammen – die alten mit den neuen, Alkali-Batterien mit den gewöhnlichen oder mehrfach verwendbaren Batterien.
- Verwerten Sie die Batterien gemäß Vorschriften wieder, und werfen Sie sie zu den dazu bestimmten Behältern.
- Das Ladegerät soll regulär auf die potenziellen Beschädigungen des Kabels, des Steckers, der Kontakte und der anderen Elemente überprüft werden. Bei Unrichtigkeiten soll das Ladegerät nicht mehr benutzt werden.
- Bei der Benutzung des Produkts soll ausschließlich das Ladegerät mit entsprechenden Parametern verwendet werden, das vom Produzenten empfohlen sind.
- **Um das Produkt benutzen zu können, benötigen Sie 4 LR14-Batterien (sie sind kein Teil des Satzes) oder ein Ladegerät (es ist kein Teil des Satzes). Die Parameter des Ladegerät sind folgende: Input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, Output: 5V  1000mA.**

## Beschreibung (Bild 1)

1. Rahmen des Produkts
2. Sitzpolster
3. Spielbogen
4. Kissen
5. Sitzrahmen
6. Schlaufe für das Kissen
7. USB-Kabel

## Montage

1. Klappen Sie das Gestell der Babywippe so auf, dass es stabil auf einer flachen Fläche steht.
2. Legen Sie den Tonmodul auf den Rahmen der Babywippe wie auf dem Bild 2 gezeigt. Am Ende der Montage sollen Sie ein „Click“ hören.
3. Heben Sie den Sitzrahmen (5), und ziehen Sie darauf den Sitzpolster auf (Bild 3). Benutzen Sie den Klettverschluss unter dem Sitzpolster.


## Batteriewechsen

1. Lösen Sie die Schraube beim Batteriefach mit einem Schraubenzieher (Bild 4).
2. Nehmen Sie die Klappe der Batterie ab und stecken Sie die LR14-Batterien in das Batteriefach. Achten Sie besonders auf die Polbezeichnungen der Batterie (Bild 5). **Es wird empfohlen, Alkali-Batterien zu nutzen.**
3. Legen Sie die Klappe der Batterie auf und schrauben Sie sie mit einem Schraubenzieher an. Achten Sie darauf, dass die Schraube nicht zu fest angezogen wird (Bild 6).

## Ladegerät

Um den Netzanschluss zu benutzen, schließen Sie das USB-Kabel an den Tonmodul der Babywippe an (Port ist auf Bild 13 als e gekennzeichnet). Das andere Ende des Kabels stecken Sie in das entsprechende Netzgerät ein (es ist kein Teil des Satzes).

**Achtung! das Netzgerät soll folgende Parameter haben:**

**Input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, Output: 5V  1000mA.**

## Produktbenutzung

**Kopfkissen** – Das Produkt ist mit einem hochqualitativen Kissen ausgestattet, das man an den Sitzpolster mit dem Klettverschluss (6) befestigen kann, der sich darunter befindet. Um es zu tun, ziehen Sie dem Klettverschluss des Kissens durch die Schlaufe durch, die bei dem Sitzpolster hervorschaut (Bild 7) und machen Sie ihn zu.

**5-Punkt-Sicherheitsgurte** – Das Kind in der Babywippe muss mit den Sicherheitsgurten angeschnallt sein.

**A.** Um Sicherheitsgurte anzulegen:

1. Legen Sie das Kind auf die Babywippe. Vergewissern Sie sich, dass die Beinchen des Kindes durch den Gurtpolster so gezogen sind, wie Bild 11 zeigt.
2. Schieben Sie die Schultergurte (A auf Bild 8) in die Hüftgurte ein (B auf Bild 8). Legen Sie die Gurte über die Arme des Kindes.
3. Schieben Sie die so zusammengebundenen Gurte in die Schnalle ein (C auf Bild 8). Ein „Click“ bedeutet, dass die Gurte richtig befestigt sind.
4. Wenn die Gurte angelegt sind, legen Sie den Schutz über die Schnalle (Bild 9).
- B.** Um die Sicherheitsgurte aufzumachen: drücken Sie den Knopf auf der Schnalle und ziehen Sie die Gurte heraus (Bild 10).

### C. Sicherheitsgurte regulieren

Passen Sie sie an den Körper des Kindes mit den Regulatoren an. Die Gurte sollen eng dem Körper angepasst sein, aber sie sollen kein Unwohlsein hervorrufen. Die Gurte sollen nicht verdreht werden.

Sie können auch die Höhe der Schultergurte ändern. Um es zu machen, machen Sie die Gurte auf und ziehen Sie sie durch die Öffnungen im Sitzpolster (Bild 12). Dann ziehen Sie die Gurte durch die zweite Öffnung und sichern Sie sie an der anderen Seite des Sitzpolsters.

## Steuerungsgerät

Bild 13

- a. Geschwindigkeitsregulator
- b. Musikwiedergabe / Lautstärkeregulator
- c. Schaukelzeit verlängern
- d. Schaukelzeit verkürzen
- e. Port für die Aufladung

**Geschwindigkeitsregulator** – Lässt die Babywippe in eine ständige, beruhigende Bewegung bringen. Sie können fünf Geschwindigkeitsgrade wählen, wie auf dem Regulator gekennzeichnet. Um auszuschalten, schieben Sie den Regler in Richtung Ausgangsposition, die als „O“ bezeichnet ist. Die Babywippe wird dann nicht mehr schaukeln, die Musik wird jedoch nicht ausgeschaltet.

**Musikwiedergabe/Lautstärkeregulator** – Drücken Sie den Knopf, um die Musik zu starten. Am Anfang wird sie auf dem niedrigsten Niveau spielen. Durch das erneute Drücken des Knopfes wird die Lautstärke erhöht. Um die Musik auszuschalten, drücken Sie den Knopf zum dritten Mal.

**Schaukelzeit verlängern/verkürzen** – Diese Funktion lässt das Ausschalten des Produkts planen. Zur Wahl gibt es folgende Zeiteinstellungen: 15, 30, 45 Minuten. Wenn der Nutzer keine Zeit wählt (in dem Fall wird keine der 3 Dioden leuchten) wird sich die Babywippe automatisch nach 60 Minuten ausschalten.

Falls das Produkt nicht richtig funktioniert (z.B. zu schwaches Schaukeln, gestörte Musikwiedergabe, verdunkelte Lichtbezeichnungen), kann das bedeuten, dass die Batterie gewechselt werden soll.

## Produktaufbewahrung und Transport

Um das Produkt zusammenzuklappen (Bild 14):

1. Heben Sie die beiden Rahmen des Sitzes hoch.
2. Trennen Sie den Steuerungsmodul von dem Rahmen der Babywippe und heben Sie ihn hoch.
3. Verbinden Sie die Beine des Produkts.
4. Sichern Sie das Produkt mit dem Montagegurt, der sich an der anderen Seite des Sitzpolsters befindet (Bild 15).

## Problemlösung

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>	<b>Zusätzliche Information</b>
Die Lichtanzeige blinkt	Schwache Batterie oder beschädigtes Netzteil	Batterie oder Adapter wechseln	
Die Babywippe hört unerwartet auf zu schaukeln	Die eingestellte Zeit ist vorbei	Schalten Sie das Schaukeln mit dem Regulator aus, und dann schalten Sie es erneut ein. Stellen Sie die Schaukelzeit ein.	Jede von diesen Lösungen initiiert die erneute Arbeit des Produkts, geändert werden nur: Arbeitszeit und Schaukelge -schwindigkeit aukelgeschwindigkeit
Schaukeln beginnt nicht	Die Batterien sind nicht richtig eingesteckt.  Das Netzteil ist beschädigt.  Das Netzteil ist nicht richtig angeschlossen.  Kein Strom in der Steckdose.	Stecken Sie die Batterien erneut. Achten Sie besonders auf die Polbezeichnungen.  Überprüfen Sie, ob das Netzteil und das Kabel richtig angeschlossen sind.  Überprüfen Sie, ob das Netzteil zur Steckdose richtig eingesteckt ist	

Die Babywippe schaukelt in einem flacheren Winkel als gewählt.	Die Babywippe braucht meistens ungefähr 20 - 45 Sekunden, um richtig zu schaukeln.		Bei einer niedrigen Stromspannung und großen Belastung kann die Babywippe sogar 50 Sekunden brauchen, um richtig zu schaukeln.
Gestörte Musik	Ausgeschöpfte Batterie	Wechseln Sie die Batterien.	
Die Musik hört unerwartet auf zu spielen.	Die eingestellt Zeit ist vorbei.	Drücken Sie erneut den Knopf der Musikwiedergabe.	Die Einstellungen der Schaukelzeit und der Musikwiedergabe sind miteinander nicht verbunden.  Sie können die Einstellungen so anpassen, dass die Musik zu spielen aufhört, wenn die Babywippe das Kind weiter schaukelt oder umgekehrt. Das ist beabsichtigt, damit der Nutzer größere Freiheit bei der Änderung der Einstellungen hat.

## Reinigung und Instandhaltung

Kissen, Sitzpolster – sollen bei der maximalen Temperatur 40°C handgewaschen werden.

Spielbogen und Rahmen des Produkts – mit einem feuchten, weichen Lappen mit einem milden Reinigungsmittel wischen. Dann trockenreiben.

Die Bilder sind schematisch, das tatsächliche Aussehen kann sich von den Abbildungen unterscheiden.

## Дорогой клиент!

Если у вас есть какие-либо вопросы или замечания, пожалуйста свяжитесь с нами: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Перед первым использованием продукта пожалуйста внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации. Неправильное использование изделия может представлять риск для ребёнка.**

**Внимание!** Монтаж может осуществляться только взрослыми людьми.

**ВАЖНЫЙ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ БУДУЩУЮ СПРАВКУ.**

## Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.


ул. А. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

# Предупреждения

- Продукт предназначен для детей с первых дней жизни.
- Не оставляйте ребёнка без присмотра.
- Не используйте изделие, если ваш ребёнок может самостоятельно сидеть или весит более 9 кг.
- Этот продукт не предназначен для длительного сна ребёнка.
- Никогда не используйте изделие на возвышенной поверхности (например на столе).
- Всегда используйте систему ремней.
- Чтобы избежать повреждений убедитесь, что ребёнок находится вдали когда складывается и раскладывается настоящее изделие.
- Не разрешайте детям играть с изделием.
- Не перемещайте и не поднимайте изделие, когда ребёнок находится внутри.
- Продукт не заменяет детскую кроватку или кровать. Если ребёнок нуждается во сне, поместите его в соответствующую кровать.

- Не используйте изделие, если отсутствует какое-либо элемент или он поврежден.
- Не используйте аксессуары или запасные части иные, нежели рекомендованные производителем.
- Сохраните настоящее руководство для использования в будущем.

## **Предупреждения, касающиеся зарядного устройства и аккумуляторной батареи**

- Батареи храните в недоступном для детей месте.
- Помещайте батареи в камеру в соответствии с обозначениями.
- Не бросайте батареи в огонь, так как это может привести к взрыву.
- Если изделие не используется в течение длительного времени, извлеките батареи из камеры.
- Всегда извлекайте пришедшую в негодность батарею, батарея оставшаяся в изделии может взорваться и унизить изделие.
- Не заряжайте одноразовые батареи .
- Не смешивайте батареи - старые с новыми, или щелочные со стандартными или многократно заряжающимися.
- Утилизируйте бататреи в соответствии с правилами, помещая их в специальные контейнеры.
- Зарядное устройсвао следует регулярно проверять на наличие потенциальных повреждений кабеля, розетки, контактов и других элементов. В случае обнаружения неисправностей не следует продолжать использовать такое зарядное устройство.
- При эксплуатации устройства используйте зарядное устройство только с соответствующими параметрами, рекомендованными производителем.
- **Для работы изделия необходимы 4 аккумуляторные батареи LR14 (они не входят в комплект), или зарядное устройство (не входит в комплект). Параметры требуемого зарядного устройства: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## **Описание (рис. 1)**

1. Рамы изделия
2. Чехол сиденья из материала
3. Перекладина



4. Подушка
5. Рамы сиденья
6. Крючок для подушки
7. Кабель USB

## Монтаж


1. Разложите ножки качалки таким образом, чтобы она стабильно стояла на плоской поверхности.
2. Поместите звуковой модуль на раму качалки способом, указанным на рисунке №2. Монитор должен завершиться слышимым „щелчком“.
3. Поднимите раму сиденья (5) после чего поместите на него чехол из материала (рис. 3). Закрепите липучку, находящуюся в передней части чехла.

## Замена батарей

1. При помощи отвертки ослабьте винт, который фиксирует камеру батареи (рис. 4).
2. Снимите крышку и поместите в камеру четыре батареи типа LR14. Обратите особое внимание на полюсы батарей (сметает. 5).  
**Рекомендуется использовать щелочные батареи..**
3. Закройте крышку батареи и закрутите ее при помощи отвертки. Следите за тем, чтобы не закрутить слишком сильно (рис. 6).

## Зарядное устройство

Чтобы воспользоваться сетевой зарядкой, подключите кабель USB к звуковому модулю качалки (порт обозначен, как е на рис. 13). Второй его конец поместите в соответствующее зарядное устройство (не входит в комплект).

**Внимание! Зарядное устройство должно иметь следующие параметры:**  
input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

## Использование изделия

**Подушка под головку** – продукт оснащён подушкой высокого качества, которую можно прикрепить к чехлу при помощи липучки (6), размещённой внизу. Чтобы это сделать пропустите липучку через торчащий из чехла сиденья крючок (рис. 7) и закройте ее.

**5 – точечные ремни безопасности** – ребёнок в качалке в течение всего времени должен быть зафиксирован ремнями безопасности.

**А.** Чтобы пристегнуть ремни:

- 1.** Поместите ребёнка в качалку. Убедитесь, что ножки ребёнка продеты через защитную подушку ремней из материала таким образом, как это показано на рис.11.
  - 2.** Поместите наконечник плечевых ремней (А на рис. 8) в бедренные ремни (В на рис 8). Проденьте через него руки ребёнка.
  - 3.** Соединённые таким образом ремни вставьте в пр прячу (С на рис. 8). Слышимый „щелчок” будет означать правильный монтаж.
  - 4.** После пристегивания ремней поместите на пряжку крышку (рис. 9).
- В.** Для того чтобы расстегнуть: нажмите кнопку, находящуюся на пряжке и извлеките из неё ремни (рис.10).

**С.** Регулирование ремней

Адаптируйте ремни к телу ребёнка при помощи регуляторов. Ремни должны плотно прилегать к телу ребёнка, но не вызывать дискомфорт. Ремни не должны быть перекручены. Можно также изменять высоту плечевых ремней. Для того чтобы это сделать расстегните ремни и вытяните их через отверстие в чехле сидения (указанное на рис. 12). Затем проденьте ремни через второе отверстие и зафиксируйте их с другой стороны чехла.

## Модуль управления

Смотри: рис. 13.

- a.** колесико управления скоростью
- b.** воспроизведение музыки / изменение громкости
- c.** добавить время раскачивания
- d.** сократить время раскачивания
- e.** порт зарядки

**Колесико управления скоростью** – позволяет привести качалку в постоянное, успокаивающее движение. Можно выбрать пять уровней скорости в соответствии с обозначениями на колесике. Чтобы выключить поверните колесико в направлении исходного положения, обозначенного „О”. Тогда изделие перестанет раскачиваться, но это не остановит играющую музыку.

**Воспроизведение музыки / изменение громкости-** нажмите эту кнопку,

чтобы воспроизвести мелодию. Вначале она будет установлена на самом низком уровне. Повторное нажатие приведёт к увеличению громкости. Чтобы отключить воспроизведение музыки нажмите кнопку в третий раз.

**Увеличение/ сокращение времени раскачивания** – эта функция позволяет запланировать отключение изделия. На выбор следующие настройки времени: 15, 30, 45 минут. Если пользователь выберет никакого времени действия (в этом случае ни один из трёх диодов не будет светиться), и через 60 минут наступит автоматическое отключение устройства .

Если изделие не функционирует должным образом (например слишком слабая сила раскачивания, деформированное воспроизведение музыки, затемнённые световые обозначения) это может обозначать необходимость замены батареи.

## Хранение и транспортировка изделия

Чтобы сложить изделие (рис. 14):

1. Поднимите обе рамы сиденья.
2. Отключите модуль управления от рамы качалки и затем поднимите его.
3. Соедините ножки изделия.
4. Зафиксируйте изделие монтажным ремнём, находящимся на обратной стороне чехла (смотри: рис. 15).

## Решение проблем

Проблема	Возможная причина	Решение	Дополн - ительная информация
Световой индикатор мигает	Разряжена батарея или повреждено зарядное устройство	Замена батареи или замена адаптера	
Резко перестаёт раскачиваться .	Закончилось установленное время.	Отключите раскачивание при помощи колесика, а затем включите его вновь.	Каждое из этих решений инициирует повторную работу устройства, будет изменено только: время работы и скорость раскачивания.

<p>Не начинается раскачивание</p>	<p>Неправильно установлены батареи</p> <p>Повреждено зарядное устройство</p> <p>Зарядное устройство неправильно подключено.</p> <p>Отсутствует электричество в розетке.</p>	<p>Вставьте батарею вновь. Обратите особое внимание на полюса.</p> <p>Проверьте правильно ли подключено зарядное устройство и кабели.</p> <p>Проверьте правильно ли подключено зарядное устройство к розетке.</p>	
<p>Раскачивание под меньшим углом чем выбранный</p>	<p>Качалке необходимо 20 – 45 секунд, чтобы раскачаться</p>		<p>При низком напряжении и большой нагрузке качалке может быть необходимо 50 секунд, чтобы правильно раскачаться.</p>
<p>Деформированное звучание музыки</p> <p>еформированное звучание музыки</p> <p>еформированное звучание музыки.</p>	<p>Разряженные батареи .</p>	<p>Замените батарею.</p>	

Музыка резко перестаёт играть	Закончилось установленное время.	Нажмите кнопку воспроизведения музыки вновь.	<p>Настройка установки времени раскачивания и воспроизведения музыки не сопряжены.</p> <p>Можно установить настройки так, чтобы музыка перестала играть, когда изделие будет продолжать раскачивать ребёнка или наоборот. Это действие намеренное и направлено на то, чтобы предоставить пользователю большую свободу при изменении настроек.</p>
-------------------------------	----------------------------------	--	---

## Чистка и уход

Подушка, чехол сиденья – стирать вручную при максимальной температуре 40°C.

Переключатель и рамы изделия – промывать влажной мокрой тряпкой с нежным мылом. Позже вытереть насухо.

Фотографии имеют иллюстративный характер, действительный вид изделия может отличаться от представленного на фотографиях.

**Gentile Cliente!**

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Si prega di leggere attentamente questo manuale utente prima di utilizzare la sedia a dondolo per la prima volta. Un uso improprio del prodotto può mettere in pericolo il bambino.**

**Nota!** Il montaggio deve essere eseguito da una persona adulta.

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

**Produttore:**

BrandLine Group Sp. z o. o.


ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

# Attenzione

- Il prodotto è destinato ai bambini fin dai primi giorni di vita.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non usare questo prodotto quando il tuo bambino è in grado di stare seduto da solo o pesa più di 9 kg.
- Questo prodotto non è inteso per prolungati periodi di sonno.
- Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).
- Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta.
- Per evitare lesioni assicurarsi che i bambini siano lontani durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- Non lasciar giocare i bambini con questo prodotto.
- Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- Questo prodotto non sostituisce il lettino o il letto. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, mettetelo in un letto adatto.
- Non utilizzare il prodotto se qualcosa manca o è danneggiato.

- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Conservare questo manuale per future referenze.

## Avvertimenti relative alla batteria e dell'alimentatore

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Inserire le batterie nel vano, come contrassegnato.
- Non smaltire le batterie nel fuoco perché potrebbero esplodere.
- Se il prodotto non è stato utilizzato per lungo tempo, rimuovere la batteria dallo scomparto.
- Rimuovere sempre la batteria esaurita, qualsiasi batteria residua nel prodotto può fuoriuscire o esplodere e danneggiare il prodotto.
- Non caricare le batterie usa e getta.
- Non mescolare le vecchie batterie con quelle nuove o alcaline con batterie standard o ricaricabili.
- Smaltire le batterie secondo le norme vigenti, smaltirle in appositi contenitori.
- Controllare regolarmente l'adattatore di alimentazione per rilevare eventuali danni al cavo, alla spina, ai contatti e ad altri componenti. Se vengono rilevate irregolarità, non utilizzare più l'adattatore di alimentazione.
- Quando si utilizza questo prodotto, utilizzare solo un alimentatore con le specifiche corrette raccomandate dal produttore.
- **Per il funzionamento il prodotto richiede 4 batterie LR14 (non incluse) o un alimentatore (non incluso). Parametri dell'alimentatore richiesto: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## Descrizione (fig. 1)

1. Telai del prodotto
2. Imbottitura di tessuto del sedile
3. Braccio
4. Cuscino
5. Telai del sedile
6. Gancio per il cuscino
7. Cavo USB

## Montaggio

1. Stendere le gambe della sedia a dondolo in modo che siano stabili su una superficie piana.
2. Applicare il modulo sonoro sul telaio della sedia a dondolo, come mostrato in figura 2. L'installazione deve terminare con un "click" udibile.
3. Sollevare i telai del sedile (5), poi posizionare sopra di essi il rivestimento in tessuto (Fig. 3). Chiusura con velcro sul lato inferiore dell'imbottitura.


## Sostituzione della batteria

4. Usando il cacciavite avvitare la vite, che protegge il vano della batteria (fig. 4).
5. Rimuovere il coperchio della batteria e infilare nel vano le quattro batterie tipo LR14. Porre un'attenzione speciale sulla polarizzazione della batteria (patrz: rys. 5). **Si raccomanda di utilizzare batterie alcaline.**
6. Fare attenzione a non stringere troppo fortemente (fig. 6).

## Alimentatore

Aby skorzystać z opcji zasilania sieciowego, podłącz przewód USB do modułu dźwiękowego bujaczka. Per utilizzare l'opzione di alimentazione di rete, collegare il cavo USB al modulo sonoro della sedia a dondolo. (porta segnata con la lettera e in fig. 13). Un'altra estremità mettere in un apposito alimentatore di rete (non è un elemento del set).

**Nota! L'alimentatore deve avere i seguenti parametri:**

**input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## Uso del prodotto

**Cuscino sotto la testina** – il prodotto è dotato di un cuscino di alta qualità che può essere fissato all'imbottitura mediante un velcro (6) situato sotto. Per fare questo, inserire il velcro nel cuscino attraverso il gancio (fig. 7) che sporge dall'imbottitura del sedile e fissarlo.

**5 – cinture di sicurezza a 5 punti** – il bambino nella sedia a dondolo deve essere sempre allacciato con una cintura di sicurezza.



- A.** Per allacciare le cinture:
- 1.** Mettere il bambino nella sedia a dondolo. Accertarsi che le gambe del bambino sono infilate attraverso il cuscino di tessuto di protezione della cintura di sicurezza, come mostrato in Fig. 11.
  - 2.** Infilare l'estremità delle bretelle (A nella figura 8) nelle cinture subaddominali (B nella figura 8). Mettere le mani del bambino attraverso le cinture.
  - 3.** Le cinture così unite mettere poi nella fibbia (C in fig. 8). Un "click" udibile indicherà il corretto montaggio.
  - 4.** Dopo aver allacciato le cinture di sicurezza, mettere sopra la fibbia la copertura (fig. 9).
- B.** Per slacciare: premere il pulsante sulla fibbia e rimuovere le cinture (fig. 10).
- C.** Regolazione delle cinture

Regolare le cinture al corpo del bambino utilizzando i regolatori. Le cinture devono aderire bene al corpo del bambino senza causare alcun disagio. Le cinture non devono essere attorcigliate.

È inoltre possibile modificare l'altezza delle bretelle. A tale scopo, slacciare le cinture ed estrarle attraverso i fori nell'imbottitura del sedile (segnate nella figura 12). Poi infilare le cinture attraverso l'altro foro e fissarle sull'altro lato dell'imbottitura.

## Modulo di comando

Vedi: fig. 13.

- a. manopola di controllo velocità
- b. riproduzione della musica/modifica volume
- c. addizione del tempo di dondolo
- d. sottrazione del tempo di dondolo
- e. porta di caricamento

**Manopola di controllo della velocità** - consente di impostare la sedia a dondolo in un movimento costante e rilassante. Ci sono cinque diversi livelli di velocità tra cui scegliere, come indicato sulla manopola. Per spegnere, girare la manopola in direzione della posizione iniziale contrassegnata con "O". Il prodotto smetterà di dondolare, ma non fermerà la riproduzione musicale.

**Riproduzione della musica /modifica di volume** - premere questo pulsante per avviare la riproduzione di una melodia. Inizialmente sarà impostato al livello più basso possibile. Premendo nuovamente il pulsante si aumenta il volume. Per disattivare la riproduzione musicale, premere questo pulsante una terza volta.

**Addizione/sottrazione del tempo di dondolio** - questa opzione consente di pianificare lo spegnimento del prodotto. È possibile selezionare le seguenti impostazioni dell'ora: 15, 30, 45 minuti. Se l'utente non seleziona alcun tempo di funzionamento (nessuno dei tre LED si accende), il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 60 minuti.

Se il prodotto non funziona come dovrebbe (ad esempio, potenza di dondolo troppo bassa, musica distorta, luci soffuse), potrebbe essere necessario sostituire la batteria.

## Conservazione del prodotto e trasporto

Per ripiegare prodotto (fig. 14):

1. Sollevare entrambi i telai del sedile
2. Scollega uil modulo di controllo dal telaio del bujaczka poi solelvalo
3. Unire le gambe del prodotto.
4. Proteggi il prodotto con la cintura di montaggio che si trova sul retro dell'imbottitura esterna. (vedi: fig. 15).

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione	Informazioni aggiuntive
Indicatore luminoso lampeggiante	Batterie scariche o danni all'alimentazione elettrica.	Sostituzione della batteria o dell'adattatore.	
Non smette di dondolare.	Il tempo impostato è scaduto.	Disattivare il dondolio con la manopola e poi riaccenderlo. Disattivare l'impostazione del tempo di dondolio.	Ognuna di queste soluzioni farà ripartire il funzionamento del prodotto, cambiando solo il tempo di lavoro e la velocità di dondolio.

<p>Non inizia a dondolare.</p>	<p>Batterie inserite in modo errato.</p> <p>Alimentatore danneggiato.</p> <p>L'alimentatore non è collegato correttamente.</p> <p>Non c'è corrente nella presa.</p>	<p>Inserire nuovamente le batterie. Prestare particolare attenzione alla loro polarità.</p> <p>Controllare che l'alimentatore e il cavo siano collegati correttamente.</p> <p>Controllare che l'adattatore di alimentazione sia correttamente inserito nella presa a muro.</p>	
<p>Il dondolio con un angolo più piccolo rispetto a quello selezionato.</p>	<p>Una sedia a dondolo di solito impiega circa 20 - 45 secondi per iniziare a dondolare.</p>		<p>A bassa tensione e carico elevato, la sedia a dondolo può richiedere fino a 50 secondi per iniziare a dondolare correttamente.</p>
<p>Musica distorta.</p>	<p>Batterie esaurite.</p>	<p>Sostituire batterie.</p>	
<p>La musica smette improvvisamente di suonare.</p>	<p>Il tempo impostato è scaduto.</p>	<p>Ripremere il pulsante di riproduzione musicale.</p>	<p>Le impostazioni di tempo per dondolio e la riproduzione di musica non sono correlate. È possibile regolare le impostazioni in modo che la musica smetta di suonare quando il prodotto continua a dondolare, o viceversa. Questa azione è intenzionale e ha lo scopo di dare all'utente maggiore libertà di modificare le impostazioni.</p>

## Pulizia e conservazione

Cuscino, copriesedile - lavare a mano alla temperatura massima di 40°C.

Braccio e telaio del prodotto - lavare con un panno morbido e umido con sapone neutro. Dopo asciugare.

Le foto sono solo a scopo illustrativo, l'aspetto effettivo dei prodotti può differire da quello presentato nelle foto.

FR

### **Cher client!**

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Avant d'utiliser le transat pour bébé pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi. Un usage inapproprié du produit peut mettre la vie de l'enfant en danger.**

**Attention!** L'assemblage doit être effectué par un adulte.

**IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

### **Producteur:**

BrandLine Group Sp. z o. o.


ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

## Avertissement

- Le produit est destiné aux enfants à partir des premiers jours de leur vie.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser ce produit si votre enfant peut tenir assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.
- Ce produit n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.
- Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).

- Toujours utiliser les systèmes de retenue.
- Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur.
- Le produit ne remplace pas le lit bébé ou à un lit ordinaire. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un lit.
- N'utilisez pas le produit s'il y a un élément manquant ou cassé.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure.

## Avertissements concernant la pile et l'adaptateur

- Conservez les piles hors de la portée des enfants.
- Mettez les piles au compartiment à piles conformément au marquage.
- Ne jetez pas les piles au feu car ceci peut provoquer une explosion.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant longtemps, retirez la pile du compartiment à piles.
- Retirez toujours la pile déchargée, une pile laissée dans le produit peut produire des fuites ou exploser et abîmer le produit.
- Ne pas charger des piles non rechargeables.
- Ne mélangez pas les piles - des anciennes avec des nouvelles, ou des piles alcalines avec des piles standard ou des piles rechargeables.
- Éliminez les piles conformément aux réglementations en vigueur, en les jetant aux containers spécialement dédiés.
- L'adaptateur doit être régulièrement vérifié afin de détecter des dégâts potentiels du câble, de la fiche, des broches et d'autres éléments. En cas de détection d'anomalies, il convient de cesser d'utiliser cet adaptateur.
- Lors de l'utilisation du produit, il convient d'utiliser uniquement l'adaptateur à paramètres appropriées recommandées par le fabricant.
- **Pour le fonctionnement du produit, vous avez besoin de 4 piles LR14 (non-incluses) ou d'un adaptateur secteur (non-inclus). Paramètres de l'adaptateur secteur requis: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## Description (Fig. 1)

1. Cadres du produit
2. Housse en tissu
3. Barre à jouets
4. Coussin
5. Cadres de l'assise
6. Attache pour le coussin
7. Câble USB

## Assemblage

1. Dépliez les pieds de la balancelle pour qu'ils soient stables sur une surface plane.
2. Mettez le module sonore sur le cadre de la balancelle de façon illustrée sur la figure N° 2. L'assemblage devrait être terminé par un « clic » audible.
3. Soulevez les cadres du siège (5), puis mettez la housse en tissu sur ceux-ci (Fig. 3). Attachez le velcro situé d'en bas de la housse.


## Remplacement des piles

1. Desserrez le vis qui sécurise le compartiment à piles à l'aide d'un tournevis (Fig. 4).
2. Enlevez le couvercle du compartiment à piles et mettez quatre piles du type LR14 dans le compartiment à piles. Prêtez une attention particulière à la polarité des piles (voir: Fig. 5). **Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines.**
3. Mettez le couvercle du compartiment à piles et vissez-le à l'aide du tournevis. Faites attention de ne pas trop serrer (Fig. 6).

## Adaptateur secteur

Pour bénéficier de l'option de l'alimentation secteur, branchez le câble USB au module sonore de la balancelle (le port indiqué comme e sur la Fig. 13). Mettez le second bout dans l'adaptateur secteur approprié (non-inclus).

**Attention!! L'adaptateur secteur devrait avoir les paramètres suivants:**

**input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## Utilisation du produit

**Le coussin pour la tête** – le produit est équipé d'un coussin de haute qualité que

l'on peut attacher à la housse à l'aide d'un velcro (6), situé sous celui-ci. Pour le faire, faites passer le velcro du coussin à travers l'attache saillante de la housse (Fig. 7) et attachez-la.

**Le harnais à 5 points** – l'enfant dans la balancelle doit être toujours attaché à l'aide du harnais de sécurité.

**A.** Pour attacher le harnais:

- 1.** Installez l'enfant dans la balancelle. Assurez-vous que les jambes de l'enfant sont passées à travers le coussin protecteur des sangles comme indiqué sur la Fig. 11.
- 2.** Insérez le bout des sangles thoraciques (A sur la Fig. 8) dans les sangles abdominales (B sur la Fig. 8). Faites passer les mains de l'enfant à travers celles-ci.
- 3.** Ensuite, insérez les sangles ainsi réunies dans la boucle (C sur la Fig. 8). Un « clic » audible signifie que l'assemblage a été effectué correctement.
- 4.** Après avoir attaché les sangles, mettez le protège sur la boucle (Fig. 9).

**B.** Pour détacher: appuyez sur le bouton situé sur la boucle et retirez les sangles (Fig. 10).

**C.** Réglage des sangles

Ajustez les sangles au corps de l'enfant à l'aide des régulateurs.

Les sangles devraient être serrés contre le corps de l'enfant sans provoquer l'inconfort. Les sangles ne peuvent pas être vrillées.

Vous pouvez également modifier la hauteur des sangles thoraciques. Pour le faire, détachez les sangles et retirez-les à travers les fentes dans la housse du siège (indiquées sur la Fig. 12). Puis, faites passer les sangles à travers la deuxième fente et sécurisez-les de l'autre côté de la housse.

## Module de commande

Voir: Fig. 13.

- a.** Sélecteur rotatif de commande de vitesse
- b.** Lecteur de musique / volume
- c.** Addition de durée de bercement
- d.** Soustraction de durée de bercement
- e.** port de recharge

**Le sélecteur rotatif de commande de vitesse** – permet de mettre la balancelle en mouvement continu apaisant. Vous pouvez choisir parmi cinq niveaux de vitesse conformément aux repères sur le sélecteur rotatif. Pour éteindre, tournez le sélecteur rotatif vers la position initiale indiquée comme « 0 ». À ce moment, le produit cessera de bercer, néanmoins, cette opération n'arrêtera pas la musique jouée.

**Le lecteur de musique / volume** – appuyez sur ce bouton pour commencer à jouer la mélodie. Au début, son volume sera le plus bas possible. Si vous appuyez le bouton de nouveau, le volume sera augmenté. Pour éteindre la lecture de la musique, appuyez ce bouton pour la troisième fois.

**Addition / soustraction de durée de bercement** – cette option permet de planifier la désactivation du produit. Les paramètres temporels suivants sont disponibles: 15, 30, 45 minutes. Si l'utilisateur ne choisit aucune durée (aucun des trois voyants ne sera allumé dans ce cas), la désactivation automatique du dispositif sera effectué après 60 minutes.

Si le produit ne marche pas comme il devrait (par exemple la force de bercement est trop basse, la lecture de la musique est déformée, les signaux lumineux sont faibles), cela peut signifier qu'il est nécessaire de remplacer les piles.

## **Conservation du produit et transport**

Pour plier le produit (Fig. 14):

1. Soulevez les deux cadres du siège.
2. Déconnectez le module de commande du cadre de la balancelle, puis soulevez-le.
3. Connectez les pieds du produit l'un à l'autre.
4. Sécurisez le produit à l'aide de la sangle de fixation située au verso de la housse (voir: Fig. 15).



## Résolution des problèmes

Problème	Cause possible	Solution	Information supplémentaire
L'indicateur lumineux clignote	Les piles sont faibles ou l'adaptateur secteur est abîmé.	Remplacement des piles ou remplacement de l'adaptateur.	
Il arrête de bercer soudainement.	La durée fixée est déjà écoulée.	Éteignez le bercement à l'aide du sélecteur rotatif, puis allumez-le de nouveau. Éteignez le paramètre de durée de bercement.	Chacune de ces solution initiera la remise enmarche du produit, uniquement la durée de travail et la vitesse de bercement seront modifiées.
Ne commence pas à bercer.	Les batteries ont été mises de façon incorrecte.  L'adaptateur est abîmé  L'adaptateur est branché de façon incorrecte.  Pas de courant dans la prise électrique.	Mettez les piles à nouveau. Prêtez une attention particulière à leur polarité. Vérifiez que l'adaptateur secteur et le câble sont branchés correctement. Vérifiez que l'adaptateur secteur est mis correctement dans la prise électrique	
Le bercement est effectué sous l'angle plus petit que celui qui a été sélectionné.	D'habitude, la balancelle a besoin d'environ 20 - 45 secondes pour se mettre à bercer.		Lorsque la tension est basse et la charge est élevée, la balancelle peut avoir besoin même de 50 secondes pour commencer à bercer correctement.
La musique est déformée..	Les piles sont déchargées.	Remplacez les piles.	

<p>La musique cesse de jouer soudainement</p>	<p>La durée fixée est écoulée.</p>	<p>Appuyez sur le bouton de lecture de musique de nouveau.</p>	<p>Les paramètres de durée de bercement et de lecture de musique ne sont pas corrélés l'un à l'autre.</p> <p>Vous pouvez ajuster les paramètres de manière à ce que la musique arrête de jouer, tandis que le produit continuera de bercer l'enfant ou à l'envers. Ce fonctionnement est intentionnel et donne à l'utilisateur plus de liberté lorsqu'il change les paramètres.</p>
---	------------------------------------	--	---

## Lavage et entretien

Le coussin, la housse du siège - lavées à la main à une température maximale de 40°C.

La barre à jouets et les cadres du produit - nettoyer à l'aide d'un chiffon doux avec du savon délicat. Puis, essuyer jusqu'à ce qu'ils soient secs.

Les photos sont à caractère informatif, l'apparence réelle des produits peut varier de celle présentée sur les photos.

ES

### ¡Apreciado cliente!

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Antes de utilizar el equipo por primera vez, lee atentamente estas instrucciones de uso. El uso incorrecto del producto puede poner en peligro la vida del niño.**

**¡Atención!** El montaje debe ser llevado a cabo por un adulto.

## **IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**

### **Fabricante:**

BrandLine Group Sp. z o.o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

## **ADVERTENCIA:**

- El producto está destinado a niños desde los primeros días de vida.
- Nunca deje al niño sin vigilancia.
- No utilice este producto si el niño puede permanecer sentado por si solo o pesa más de 9 kg.
- Este producto no debe utilizarse para periodos prolongados de sueño.
- Nunca utilice este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo una mesa).
- Utilice siempre los sistemas de retención.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén alejados durante las operaciones de apertura y cierre del producto.
- No deje que los niños jueguen con este producto.
- No mueva ni levante este producto con el niño dentro.
- El producto no reemplaza a una cuna o una cama. Si tu niño necesita dormir, colócalo en una cama adecuada.
- No utilices el producto si algún elemento falta o está dañado.
- No utilices accesorios o piezas de repuesto diferentes a los recomendados por el fabricante.
- Guarda estas instrucciones para futuras referencias.

### **Advertencias sobre las pilas y el adaptador**

- Mantén las pilas fuera del alcance de los niños.
- Inserta las pilas en el compartimento de acuerdo con las indicaciones.
- No arrojes las pilas al fuego ya que esto podría causar una explosión.
- Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, retira la pila del compartimento.
- Retira siempre la pila cuando esta se agote, la pila que permanece en el producto puede tener fugas o explotar y destruir el producto.

- No recargues las pilas desechables.
- No mezcles pilas viejas con nuevas, o pilas alcalinas con pilas estándar o recargables.
- Elimina las pilas de acuerdo con las regulaciones, desechándolas en los contenedores apropiados.
- Comprueba regularmente el adaptador para ver si el cable, el enchufe, los contactos y otros componentes están dañados. Si se detecta alguna anomalía, no se debe continuar utilizando este adaptador.
- Cuando se utilice el producto, se debe utilizar solo un adaptador con los parámetros adecuados recomendados por el fabricante.
- **Para hacer funcionar el producto se necesitan 4 pilas LR14 (no incluidas en el kit) o adaptador (no incluido en el kit). Parámetros requeridos para el adaptador: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## Descripción (fig. 1)

1. Cuadro del producto
2. Cubierta de tela del asiento
3. Barra frontal
4. Cojín
5. Cuadro del asiento
6. Enganche para el cojín
7. Cable USB

## Montaje

1. Despliega las patas del balancín para que permanezcan estables en una superficie plana.
2. Coloca el módulo de sonido en el cuadro del balancín tal como se muestra en la fig. no. 2. El montaje debería terminar con un „clic” audible.
3. Levanta el cuadro del asiento (5) y coloca la cubierta de tela sobre él (fig. 3). Engancha el velcro situado en la parte inferior de la cubierta.

## Sustitución de las pilas

1. Afloja el tornillo que asegura el compartimento de las pilas con un destornillador (fig. 4).
2. Retira la tapa de las pilas e inserta cuatro pilas de tipo LR14 en el

compartimento. Presta especial atención a la polaridad de las pilas (ver fig. 5). **Se recomienda el uso de pilas alcalinas.**

3. Pon la tapa de las pilas y atorníllala con un destornillador. Ten cuidado de no apretar demasiado fuerte (fig. 6).

## Adaptador

Para utilizar la opción de alimentación a través de la red eléctrica, conecta el cable USB al módulo de sonido del balancín (puerto marcado con una e en la fig. 13). Inserta el otro extremo en un adaptador apropiado (no incluido en el kit).

**¡Atención! El adaptador debe tener los siguientes parámetros:**

**input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## Uso del producto

**Cojín bajo la cabeza** - el producto está equipado con un cojín de alta calidad, que se puede fijar a la cubierta mediante un enganche de velcro (6) situado bajo el cojín. Para ello, pasa el velcro del cojín a través del enganche que sobresale de la funda del asiento (fig. 7) y sujétalo aquí.

**Correas de seguridad de 5 puntos** - en el balancín, el niño debe usar las correas de seguridad en todo momento.

**A.** Para abrochar las correas:

1. Coloca al niño en el balancín. Asegúrate de que las piernas del niño pasen a través del cojín de tela de las correas de seguridad tal como se muestra en la fig. 11.
2. Desliza el extremo de los tirantes (A en la fig. 8) en las correas subabdominales (B en la fig. 8). Pasa los brazos del niño a través de ellos.
3. Desliza las correas así conectadas en el broche (C en la fig.8). Un „clic” audible significará que se ha montado correctamente.
4. Cuando las correas estén abrochadas, pon la cubierta sobre el broche (fig. 9).

**B.** Para desabrochar: presiona el botón del broche y saca las correas (fig. 10).

**C.** Regulación de las correas

Ajusta las correas para que se ajusten al cuerpo del niño usando los reguladores. Las correas deben ajustarse bien al cuerpo del niño sin causarle molestias. Las correas no deben estar retorcidas.

También puedes cambiar la altura de los tirantes. Para ello, desabrocha las correas

y sácalas por los agujeros de la cubierta del asiento (marcados en la fig.12). A continuación, pasa las correas por el segundo agujero y asegura el otro lado de la cubierta.

## Módulo de control

Ver: fig. 13

- a. mando de control de velocidad
- b. reproducción de música / cambio de volumen
- c. añadir tiempo de balanceo
- d. reducir tiempo de balanceo
- e. puerto de carga

**Mando de control de velocidad** - permite poner el balancín en un movimiento constante y calmante. Hay cinco niveles de velocidad a elegir, tal como se indica en el mando. Para apagarlo, mueve el mando hacia la posición inicial, marcada con una „O”. El producto entonces dejará de balancearse, pero no se detendrá la reproducción de música.

**Reproducción de música / cambio de volumen** - presiona este botón para que empiece a sonar la melodía. Al principio, estará fijado en el nivel más bajo posible. Si se vuelve a pulsar el botón, el volumen aumentará. Para desactivar la reproducción de música, presiona este botón por tercera vez.

**Añadir / reducir tiempo de balanceo** - esta opción permite programar la desconexión del producto. Pueden elegirse los siguientes ajustes de tiempo: 15, 30, 45 minutos Si el usuario no selecciona ningún tiempo de funcionamiento (en este caso no se encenderá ninguno de los tres diodos), el dispositivo se apagará automáticamente después de 60 minutos.

Si el producto no funciona como debiera (p. ej. poca potencia de balanceo, reproducción de música distorsionada, luces tenues), es posible que sea necesario cambiar las pilas.

## Almacenamiento del producto y transporte

Para plegar el producto (fig. 14):

1. Levanta los dos cuadros del asiento
2. Desconecta el módulo de control del cuadro del balancín y levántalo.
3. Conecta las patas del producto entre sí.

4. Asegura el producto con la correa de montaje, situada en la parte posterior de la cubierta (ver: fig.15).

## Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución	Información adicional
El indicador de luz parpadea	Pilas agotadas o adaptador dañado.	Cambiar las pilas o reemplazar el adaptador.	
De repente cesa el balanceo.	El tiempo establecido ha transcurrido.	Apaga el balancín con ayuda del mando y vuelve a encenderlo. Apaga el ajuste de tiempo de balanceo.	Cada una de estas soluciones reiniciará el funcionamiento del producto, solo cambiará el tiempo de trabajo y la velocidad de balanceo.
El balanceo no se inicia.	Pilas mal colocadas. Fallo en el adaptador. El adaptador está mal conectado. La toma de electricidad no funciona.	Inserta las pilas de nuevo. Presta especial atención a su polaridad. Comprueba que el adaptador y el cable estén bien conectados. Comprueba que el adaptador esté correctamente enchufado en la toma de electricidad.	
Se balancea en un ángulo más pequeño que el seleccionado.	Por lo general, el balancín requiere de 20 a 45 segundos para balancearse.		A bajo voltaje y con una carga considerable puede necesitar hasta 50 segundos para balancearse de forma adecuada.

Música distorsionada.	Las pilas están agotadas.	Sustituye las pilas.	
La música de repente deja de sonar.	El tiempo establecido ha transcurrido.	Presiona el botón de reproducción de música de nuevo.	El tiempo de balanceo y los ajustes de reproducción de música no están correlacionados entre sí.
			Puedes ajustar los parámetros para que la música deje de sonar mientras el producto continúa balanceándose o viceversa. Esta función tiene el objetivo de permitir al usuario una mayor libertad para realizar ajustes.

## Limpieza y mantenimiento

Almohada, funda del asiento: lavar a mano a una temperatura máxima de 40 ° C.  
La barra y el cuadro: límpialos con un paño suave húmedo y jabón suave. Secar más tarde.

Las imágenes únicamente tienen un fin ilustrativo, el aspecto real de los productos puede diferir del que se muestra en las imágenes.



**Beste Klant!**

Als u opmerkingen of vragen heeft over het aangeschafte product, neem dan contact met ons op: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de ligstoel voor het eerst gebruikt. Onjuist gebruik van het product kan uw kind in gevaar brengen.**

**Let op!** De montage moet worden uitgevoerd door een volwassene.

**BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**

**Fabrikant:**

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

# WAARSCHUWING:

- Het product is bedoeld voor kinderen vanaf de eerste levensdagen.
- Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- Gebruik dit product niet meer wanneer het kind zonder hulp kan zitten of meer dan 9 kg weegt.
- Dit product is niet bedoeld om langere tijd in te slapen.
- Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).
- Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- Om letsel te voorkomen uw kind uit de buurt houden bij het in- en uitklappen van dit product.
- Laat kinderen niet met dit product spelen.
- Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.
- Het product vervangt geen kinderbed. Als uw kind wilt slapen, plaats hem/haar dan in een geschikt bed.
- Gebruik het product niet als er een artikel ontbreekt of beschadigd is.
- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.

- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

## Waarschuwingen over de batterij en voeding

- Bewaar batterijen uit de buurt van kinderen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in het compartiment.
- Gooi geen batterijen in het vuur omdat ze kunnen ontploffen.
- Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij uit het compartiment.
- Verwijder altijd de lege batterij, de resterende batterij in het product kan gaan lekken of exploderen en het product beschadigen.
- Laad geen wegwerp batterijen op.
- Meng geen oude en nieuwe batterijen, of alkalinebatterijen met standaard of oplaadbare batterijen.
- Voer de batterijen af volgens de voorschriften door ze in speciaal daarvoor bestemde containers te deponeren.
- Controleer de stroomvoorziening regelmatig op mogelijke schade aan de kabel, stekker, contacten en andere componenten. Als er een afwijking wordt geconstateerd, gebruik dan de stroomvoorziening niet meer.
- Gebruik bij gebruik van het product alleen een voeding met de door de fabrikant aanbevolen parameters.
- **Om het product te laten werken, hebt u 4 LR14 batterijen (niet meegeleverd) en een voedingsadapter (niet meegeleverd) nodig. Parameters van de benodigde stroomvoorziening: input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## Beschrijving (afb. 1)

1. Frame van het product
2. Stoffen bekleding van het zitje
3. Beugel
4. Kussen
5. Frame van het zitje
6. Clip op het kussen
7. USB kabel

## Montage

1. Spreid de poten van de ligstoel zodat ze stabiel op het vlak oppervlak staan.

2. Plaats de geluidsmodule op het frame van de wipstoel zoals weergegeven in afb. 2. Na de juiste montage hoort u een „klik”.
3. Hef het frame van het zitje op (5) en plaats vervolgens de bekleding (afb. 3). Maak de klittenband vast die zich onder de bekleding bevindt.

## Vervanging van de batterij

1. Gebruik een schroevendraaier om de schroef los te draaien waarmee de batterijdeksel vastzit. (afb. 4).
2. Verwijder het batterijklepje en plaats vier LR14 batterijen. Besteed bijzondere aandacht aan de polariteit van de batterij (zie: afb. 5). **Het gebruik van alkalinebatterijen wordt aanbevolen.**
3. Plaats de batterijdeksel terug en draai het vast met een schroevendraaier. Pas op dat u het niet te vast aandraait (afb. 6).

## Stroomvoorziening

Om de AC voedingsoptie te gebruiken, sluit u de USB kabel aan op de wipstoel muziek module (poort gemarkeerd als e in afb. 13). Steek het andere uiteinde in de juiste voeding (niet meegeleverd in de set).

**Let op! De voeding moet de volgende parameters hebben:**

**input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## Het gebruik van het product

**Hoofdkussen** – Het product is voorzien van een hoofdkussen, dat met klittenband (6) aan de onderzijde van de bekleding kan worden bevestigd. Steek hiervoor het klittenbandlipje van het hoofdkussen door de haak die uit de bekleding steekt (afb. 7) en maak deze vast.

**5-punts veiligheidsgordels** – het kind in de wipstoel moet te allen tijde veiligheidsgordels dragen.

**A.** Om de gordels vast te maken:

1. Plaats het kind in de wipstoel. Zorg ervoor dat de beentjes van het kind door het beschermende materiaal kussen van de gordels worden gestoken, zoals weergegeven in afb. 11.
2. Schuif het uiteinde van de schoudergordels (A in afb. 8) in de heupgordels

(B in afb. 8). Steek de armen van het kind er doorheen.

3. Schuif vervolgens de gordels samen in de gesp (C in afb. 8). Een hoorbare „klik” geeft een correcte montage aan.
4. Nadat u de veiligheidsgordels heeft vastgemaakt, doet u de hoes over de gesp (afb. 9).
- B. Om los te maken: druk op de knop van de gesp en trek de gordels uit de gesp (afb. 10).
- C. Gordelaanpassing

Pas de gordels aan het lichaam van het kind aan met de verstelbanden. De gordels moeten goed tegen het lichaam van het kind passen zonder ongemak te veroorzaken. De gordels mogen niet gedraaid zijn.

U kunt ook de hoogte van de schoudergordels veranderen. Maak hiervoor de gordels los en trek ze door de gaten in het zitkussen (gemarkeerd in afb. 12). Steek vervolgens de gordels door het andere gat en zet ze vast aan de andere kant van de stof.

## Besturingsmodule

Zie: afb. 13.

- a. snelheidsregelknop
- b. afspelen van muziek/wijziging van het volume
- c. toevoegen van schommeltijd
- d. aftrekken van schommeltijd
- e. oplaadpoort

**Snelheidsregelknop** – zorgt ervoor dat de wipstoel constant in beweging is. Er zijn vijf snelheidsniveaus om uit te kiezen, zoals aangegeven op de wijzerplaat. Om deze uit te schakelen, draait u de knop naar de uitgangspositie gemarkeerd met „O”. Het product stopt dan met schommelen, de muziek stopt niet met afspelen.

**Afspelen van muziek/wijziging van het volume** – druk op deze knop om een melodie af te spelen. In eerste instantie wordt het ingesteld op het laagst mogelijke volume. Als u nogmaals op de knop drukt, wordt het volume verhoogd. Druk een derde keer op deze knop om het afspelen van muziek te stoppen.

**Toevoegen/aftrekken van schommeltijd** – met deze optie kunt u het stoppen van het product inplannen. De volgende tijdsinstellingen zijn beschikbaar: 15, 30, 45 minuten. Als de gebruiker geen tijd selecteert (in dit geval brandt geen van de drie LED's), wordt het product automatisch na 60 minuten uitgeschakeld.

Als het product niet werkt zoals het zou moeten (bijv. onvoldoende schommelvermogen, slecht horende muziek, zwakke lichtindicatoren), kan het nodig zijn om de batterij te vervangen.

## Opslag en transport van het product

Om het product in te klappen (afb. 14):

1. Hef allebei de frames van het zitje omhoog.
2. Koppel de geleenheid los van het wipstoel frame en til deze op.
3. Verbind de twee poten met elkaar.
4. Zet het product vast met de bevestigingsband aan de achterkant van de bekleding. (zie: afb. 15).

## Oplossen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing	Extra informatie
De lichtdiode knippert	Zwakke batterijen of beschadigde voeding.	Vervangen van de batterij of van de adapter.	
Stopt plotseling met schommelen.	De ingestelde tijd is voorbij.	Zet de schakelaar uit met de draaiknop en vervolgens weer aan. Schakel de schommeltijdstelling uit.	Elk van deze oplossingen zal de herbewerking van het product in gang zetten, alleen de werktijd en de schommelsnelheid zullen worden veranderd.
Begint niet met schommelen.	Batterijen verkeerd geplaatst.  Stroomvoorziening beschadigd.  Voedingseenheid verkeerd aangesloten.  De stroomvoorziening is niet goed aangesloten.	Plaats de batterijen opnieuw. Let vooral op hun polariteit.  Controleer of de voeding en de kabel goed zijn aangesloten.  Controleer of de voeding correct in het stopcontact is gestoken.	

chommelt in een kleinere hoek dan geselecteerd	De wipstoel heeft meestal ongeveer 20 - 45 seconden nodig om zich uit te schonmmelen.		Bij lage spanning en hoge belasting kan het tot 50 seconden duren voordat de schommel goed zwaait.
Vervomde muziek.	Batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen.	
De muziek stopt plotseling met spelen.	De ingestelde tijd is verstreken.	Druk nogmaals op de muzieknop.	De schommeltijd en de muziekafspeeltijd instellingen zijn niet met elkaar gecorreleerd.  U kunt de instellingen zo aanpassen dat de muziek stopt met spelen wanneer het product blijft schommelen of andersom. Dit is opzettelijk en is bedoeld om u meer vrijheid te geven om uw instellingen te wijzigen.

## Reiniging en onderhoud

Het kussen, bekleding van het zitje – handwas op maximale temperatuur 40°C.  
Beugel en frame van het product – veeg af met een vochtige, zachte doek en een milde zeep. Veeg vervolgens droog.

De foto's dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van de foto's.

## Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisiekiame su mumis: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Prieš pirmą kartą naudodami gultuką, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas. Netinkamas produkto naudojimas gali kelti pavojų vaikui.**

**Dėmesio!** Montavimą turi atlikti suaugęs asmuo.

**SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĒLIAU GALĒTUMĒTE PASISKAITYTI.**

### Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznanė, Lenkija

## ĮSPĒJIMAS:

- Produktas skirtas vaikams nuo pirmųjų gyvenimo dienų.
- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Nenaudokite šio gaminio, jei vaikas jau geba savarankiškai atsistėsti arba sveria daugiau nei 9 kg.
- Šis gaminytis nepritaikytas ilgam miegojimui.
- Niekada nedėkite šio gaminio ant aukštų paviršių (pvz. stalo).
- Visada naudokite fiksavimo sistemą.
- Kad išvengtumėte sužeidimų, išlankstydami ir sulankstydami šį gaminį pasistenkite, kad vaikai būtų nuo jo atokiau.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu.
- Nejudinkite ir nekelkite šio gaminio, jei viduje yra kūdikis.
- Produktas nepakeičia vaikiškos lovelės ar lovos. Jei kūdikiui reikia miego, paguldykite jį į tinkamą lovą ar lovelę.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta kurio nors elemento arba jis yra pažeistas.
- Nenaudokite kitų nei rekomenduoja gamintojas priedų ar atsarginių dalių.

- Išsaugokite šią instrukciją ateičiai.

## **Išpėjimai dėl baterijų ir maitinimo adapterio**

- Saugokite baterijas nuo vaikų.
- Įdėkite baterijas į skyrių, kaip nurodyta.
- Nemeskite baterijos į ugnį, nes ji gali sprogti.
- Jei gaminys nenaudojamas ilgą laiką, išimkite bateriją iš skyriaus.
- Visada išimkite išsikrovusią bateriją, likusi gaminyje baterija gali nutekėti arba sprogti ir sugadinti gaminį.
- Nekraukite neįkraunamų baterijų.
- Nemaišykite senų ir naujų baterijų, šarminių ir standartinių ar įkraunamų baterijų.
- Išmeskite baterijas pagal taisykles, išmeskite jas į specialiai tam skirtus konteinerius.
- Reguliariai tikrinkite kintamosios srovės adapterį, ar nepažeistas laidas, kištukas, kaiščiai ir kiti komponentai. Jei aptinkami nukrypimai, daugiau nenaudokite maitinimo šaltinio.
- Naudodami gaminį, naudokite tik maitinimo šaltinį su atitinkamais gamintojo rekomenduojamais parametrais.
- **Gaminio veikimui reikia 4 LR14 baterijų (nepriedama) arba maitinimo adapterio (nepriedama). Reikiamo maitinimo šaltinio parametrai: input: 100-240V ~ 50 / 60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## **Aprašymas (1 pav.)**

1. Produkto rėmai
2. Medžiaginis sėdynės užvalkalas
3. Lankas
4. Pagalvė
5. Sėdynės rėmai
6. Pagalvėlės kabliukas
7. USB kabelis

## **Montavimas**

1. Ištieskite gultuko kojas taip, kad jos stabiliai stovėtų ant lygaus paviršiaus.
2. Uždėkite garso modulį ant gultuko rėmo, kaip parodyta paveikslėlyje Nr. 2. Montavimas turėtų baigtis garsiniu spragtelėjimu.



3. Pakelkite sėdynių rėmus (5) ir uždėkite ant jų medžiaginį apvalkalą (3 pav.). Apvalkalo apačioje užsekite lipnų užsegimą.


## Baterijos keitimas

1. Atsuktuvu atsukite baterijų skyriaus tvirtinimo varžtą (4 pav.).
2. Nuimkite baterijų dangtelį ir į skyrių įdėkite keturias LR14 baterijas. Ypatingą dėmesį atkreipkite į baterijų poliškumą (žr. 5 pav.). **Rekomenduojama naudoti šarmines baterijas.**
3. Uždėkite baterijų dangtelį ir priveržkite atsuktuvu. Būkite atsargūs ir neužveržkite per stipriai (6 pav.).

## Maitinimo šaltinis

Norėdami naudoti kintamosios srovės maitinimo parinktį, prijunkite USB kabelį prie gultuko garso modulio (priedas pažymėtas kaip e 13 pav.). Kitą galą prijunkite prie tinkamo kintamosios srovės adapterio (nepriedamas).

**Dėmesio! Maitinimo šaltinis turi turėti šiuos parametrus:**

**input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## Produkto naudojimas

**Pagalvėlė po galvute** – Gaminyje yra aukštos kokybės pagalvėlė, kurią galima pritvirtinti prie apvalkalo lipniais užsegimais (6). Norėdami tai padaryti, uždėkite lipnius užsegimus per pagalvėlės kabliuką, išsikišusį iš sėdynės apvalkalo (7 pav.), ir pritvirtinkite.

**5 taškų saugos diržai** – vaikas gultuke visada turi būti prisegtas saugos diržais.

- A. Norint užsegti diržus:
  1. Paguldykite kūdikį į gultuką. Įsitikinkite, kad tarp vaiko kojų yra saugos diržo apsauginė audinio pagalvėlė, kaip parodyta 11 pav.
  2. Įstumkite pečių diržų galą (A 8 pav.) į juosmens diržus (B 8 pav.). Perveskite pro juos kūdikio rankas.
  3. Tada įstumkite tokiu būdu sujungtus diržus į sagtį (C 8 pav.). Girdimas spragtelėjimas parodys teisingą surinkimą. Užsegę saugos diržus, uždėkite apsauginį užsegimą (9 pav.)
- B. Norėdami atsegti: paspauskite sagties mygtuką ir nuimkite dirželius (10 pav.)
- C. Diržų reguliavimas

Sureguliuokite diržus prie vaiko kūno. Diržai turi tvirtai priglusti prie vaiko kūno, nesukeliant vaikui diskomforto. Diržai neturi būti susukti.

Taip pat galite pakeisti pečių diržų aukštį. Norėdami tai padaryti, atsekite diržus ir ištraukite juos per sėdynės pagalvėlės angas (pažymėtas 12 pav.). Tada perkiškite diržus per kitą skylę ir pritvirtinkite kitoje audinio pusėje.

## Valdymo modulis

Žr. 13 pav.

- a. greičio reguliavimo rankenėlė
- b. muzikos grojimas / garsumo keitimas
- c. supimo laiko pridėjimas
- d. supimo laiko sumažinimas
- e. įkrovimo prievadas

**Greičio reguliavimo rankenėlė** – leidžia nuolat ir ramiai judinti gultuką. Galima pasirinkti iš penkių greičio lygių, kaip nurodyta ant rankenėlės. Norėdami išjungti, pasukite rankenėlę į pradinę padėtį, pažymėtą „O“. Tada gaminys nustos siūbuoti, bet nesustabdys muzikos.

**Muzikos grojimas / garsumo keitimas** – paspauskite šį mygtuką, kad pradėtumėte groti melodiją. Iš pradžių ji bus nustatyta žemiausiu įmanomu lygiu. Paspaudus mygtuką dar kartą, garsumas padidės. Norėdami sustabdyti muzikos atkūrimą, paspauskite šį mygtuką trečią kartą.

**Supimo laiko pridėjimas / sumažinimas** – ši parinktis leidžia suplanuoti gaminio išjungimą. Galimi šie laiko nustatymai: 15, 30, 45 minutės. Jei vartotojas nepasirenka jokio veikimo laiko (šiuo atveju neužsidegs nė vienas iš trijų šviesos diodų), prietaisas automatiškai išsijungs po 60 minučių.

Jei gaminys neveikia taip, kaip turėtų (pvz., nepakankama supimo galia, iškreiptas muzikos atkūrimas, silpnos šviesos indikatoriai), gali reikšti, jog reikia pakeisti bateriją.

## Produkto laikymas ir transportavimas

Norint sudėti produktą (14 pav.):

1. Pakelkite abu sėdynių rėmus.
2. Atjunkite valdymo modulį nuo gultuko rėmo ir tada pakelkite jį aukštyn.
3. Sujunkite gaminio kojas.
4. Pritvirtinkite gaminį surinkimo dirželiu audinio gale (žr. 15 pav.).

## Problemų sprendimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas	Papildoma informacija
Mirksi indikatoriaus lemputė	Silpnos baterijos arba pažeistas maitinimo adapteris.	Baterijų arba adapterio keitimas.	
Staiga nustoja supti.	Praėjo nustatytas laikas.	Išjunkite sūpynes rankenėle ir vėl įjunkite. Išjunkite supimo laiko nustatymą.	Kiekvienas iš šių sprendimų privers gaminį vėl veikti, bus pakeistas tik darbo laikas ir supimo greitis.
Nepradedą supti.	Neteisingai įdėtos baterijos.  Pažeistas maitinimo adapteris.  Maitinimo adapteris netinkamai prijungtas.  Lizde nėra elektros.	Įdėkite baterijas dar kartą. Ypatingą dėmesį atkreipkite į jų poliškumą.  Patikrinkite, ar tinkamai prijungtas maitinimo adapteris ir kabelis.  Patikrinkite, ar maitinimo šaltinis tinkamai įkištas į lizdą.	
Supimas mažesniu kampu nei pasirinktas.	Gultukui paprastai reikia apie 20–45 sekundžių, kad pradėtų suptis.		Esant žemai įtampai ir esant didelei apkrovai, sūpynėms gali prireikti iki 50 sekundžių, kad tinkamai pradėtų suptis.
Iškreipta muzika.	Baterijos išsekusios.	Pakeiskite baterijas.	

Muzika staiga nustoja groti.	Praėjo nustatytas laikas.	Dar kartą paspauskite muzikos atkūrimo mygtuką.	Sūpavimo laiko ir muzikos grojimo laiko nustatymai nėra tarpusavyje susiję.  Galite pakoreguoti nustatymus, kad muzika nustotų groti, o gaminys toliau siūbuotų kūdikį, arba atvirkščiai. Šis veiksmas yra tyčinis ir skirtas suteikti vartotojui daugiau laisvės keičiant nustatymus.
------------------------------	---------------------------	---	---

## Valymas ir priežiūra

Pagalvė, sėdynės užvalkalas – plaukite rankomis ne aukštesnėje kaip 40 ° C temperatūroje.

Produkto lankas ir rėmai – nuplaukite drėgnu, minkštu skudurėliu ir švelniu muilu. Po to nusausinkite.

Nuotraukos skirtos tik iliustracijai, tikroji gaminių išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

## CS

### Vážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Před prvním použitím lehátka si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nesprávné používání výrobku může představovat nebezpečí pro dítě.**

**Upozornění!** Montáž musí provést dospělá osoba.

**DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

## **Výrobce:**

BrandLine Group Sp. z o. o.


ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, POLSKO

# **Varování:**

- Výrobek je určen pro děti od prvních dnů života.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Nepoužívejte tento výrobek dokud Vaše dítě neumí samo sedět nebo jeho hmotnost je nižší než 9 kg.
- Tento výrobek není určen k tomu, aby v něm dítě spalo delší dobu.
- Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených površích (například na stole).
- Vždy používejte zádržný systém.
- Aby nedošlo ke zranění zajistěte, aby děti během otevírání a zavírání výrobku byly děti v dostatečné vzdálenosti.
- Nenechávejte, aby si děti s tímto výrobkem hrály.
- Výrobek nepřesunujte ani nezvedejte, jestliže se v něm dítě nachází.
- Výrobek nenahrazuje dětskou postýlku ani postel. Pokud Vaše dítě potřebuje spánek, uložte je do vhodné postele.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některý prvek chybí nebo je poškozený.
- Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly než ty, které doporučuje výrobce.
- Uchovejte si tento návod pro budoucí použití.

## **Varování ohledně baterií a napájecího zdroje**

- Udržujte baterie mimo dosah dětí.
- Vkládejte baterie do přihrádky v souladu s označením.
- Nevhazujte baterie do ohně, protože by mohly explodovat.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterii.
- Vždy vyjměte vybitou baterii, baterie ponechané ve výrobku mohou vytéct nebo explodovat a zničit výrobek.
- Nenabíjejte jednorázové baterie.
- Nemíchejte baterie - staré a nové, nebo alkalické se standardními nebo dobíjecími bateriemi.
- Zlikvidujte baterie v souladu s předpisy a vyhodte je do speciálně určených nádob.

- Pravidelně kontrolujte síťový zdroj, zda není poškozený kabel, zástrčka, kontakty a další součásti. Pokud zjistíte jakékoli abnormality, napájecí zdroj již nepoužívejte.
- Při používání výrobku používejte pouze napájecí zdroj s odpovídajícími parametry doporučenými výrobcem.
- **K provozu výrobku jsou zapotřebí 4 baterie LR14 (nejsou součástí dodávky) nebo napájecí zdroj (není součástí dodávky). Parametry požadovaného napájecího zdroje: vstup: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, výstup: 100-240V ~ 50 / 60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.**

## Popis (obr. 1)

1. Rámy výrobku
2. Látkový potah sedáku
3. Oblouk
4. Polštář
5. Rámy sedáku
6. Spona na polštář
7. USB kabel

## Montáž

1. Rozložte nohy kolébky tak, aby stály stabilně na rovném povrchu.
2. Umístěte zvukový modul na rámu kolébky, způsobem znázorněným na obrázku č. 2. Montáž by měla skončit slyšitelným „cvaknutím“.
3. Zvedněte rámy sedáku (5) a následně na ně navlečte látkový potah (obr. 3). Zapněte suchý zip, nacházející se na spodní straně potahu.

## Výměna baterií


1. Pomocí šroubováku povolte šroub zajišťující přihrádku na baterie (obr. 4).
2. Sejměte kryt baterií a vložte do přihrádky čtyři baterie typu LR14. Zvláštní pozornost věnujte polaritě baterií (viz obr. 5). **Doporučuje se používat alkalické baterie.**
3. Nasadte kryt baterií a utáhněte jej šroubovákem. Dávejte pozor, abyste jej neutáhli příliš silně (obr. 6).

## Napájecí zdroj

Chcete-li použít možnost napájení střídavým proudem, připojte USB kabel ke

zvukovému modulu kolébky (port označený jako e na obr. 13). Druhý konec zapojte do vhodného napájecího zdroje (není součástí dodávky).

**Upozornění! Napájecí zdroj by měl mít následující parametry:**

**vstup: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, výstup: 5V  1000mA.**

## Používání výrobku

**Polštář pod hlavičku** – výrobek je vybaven vysoce kvalitním polštářem, který lze připravit k potahu suchým zipem (6) umístěným na jeho spodní straně. Chcete-li to provést, protáhněte suchý zip polštáře přes výstupek vyčnívající z potahu sedáku (obr. 7) a zapněte jej.

**5bodové bezpečnostní pásy** – dítě v kolébce musí být vždy připoutáno bezpečnostními pásy.

**A.** Zapnutí bezpečnostních pásů:

1. Vložte dítě do kolébky. Ujistěte se, že jsou nožičky dítěte protaženy skrz ochranný textilní polštářek bezpečnostních pásů, jak je znázorněno na obr. 11.
2. Vložte konec ramenních pásů (A na obr. 8) do bederních pásů (B na obr. 8). Protáhněte jimi ruce dítěte.
3. Takto spojené pásy následně zasuňte do spony (C na obr. 8). Slyšitelné „cvaknutí“ signalizuje správnou montáž.
4. Po zapnutí pásů nasadte na sponu kryt (obr. 9).

**B.** Rozepnutí: stiskněte tlačítko, nacházející se na přezce a vysuňte z něj pásy (obr. 10).

**C.** Nastavení pásů

Přizpůsobte pásy tělu dítěte pomocí regulátorů. Pásy by měly těsně přiléhat k tělu dítěte, aniž by způsobovaly nepohodlí. Pásy nesmí být překroucené.

Můžete také změnit výšku ramenních pásů. Chcete-li to provést, rozepněte pásy a protáhněte je otvory v sedáku (označené na obr. 12). Následně protáhněte pásy druhým otvorem a zajistěte na druhé straně potahu.

## Ovládací modul

Viz obr. 13.

- a. knoflík ovládní rychlosti
- b. přehrávání hudby / změna hlasitosti

- c. přidání času houpání
- d. snížení času houpání
- e. nabíjecí port

**Knoflík ovládání rychlosti** – umožňuje uvést kolébku do nepřetržitého a uklidňujícího pohybu. Na výběr je pět úrovní rychlosti, v souladu s označením na kolečku. Chcete-li jej vypnout, otočte knoflíkem směrem k výchozí poloze označené jako „O“. Výrobek se poté přestane houpat, ale přehrávání hudby se nezastaví.

**Přehrávání hudby / změna hlasitosti** – stisknutím tohoto tlačítka spustíte přehrávání melodie. Zpočátku bude nastavena na nejnižší možnou úroveň. Opětovným stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost. Chcete-li přehrávání hudby zastavit, stiskněte toto tlačítko potřetí.

**Přidání/ snížení času houpání** – tato možnost umožňuje naplánovat vypnutí výrobku. K dispozici jsou následující časová nastavení: 15, 30, 45 minut. Pokud uživatel nezvolí žádný čas provozu (v tomto případě nesvítl žádná ze tří diod), zařízení se automaticky vypne po 60 minutách.

Pokud výrobek nepracuje podle očekávání (např. příliš malá síla houpání, zkrácené přehrávání hudby, ztlumené světelné značky), může to znamenat nutnost vyměnit baterie.

## Skladování a doprava výrobku

Chcete-li výrobek složit (obr. 14):

1. Zvedněte oba rámy sedáku.
2. Odpojte ovládací modul od rámu kolébky a následně jej zvedněte.
3. Spojte nohy výrobku k sobě.
4. Zajistěte výrobek montážním pásem na zadní straně látkového potahu (viz obr. 15).

## Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení	Dodatečná informace
Světelná kontrolka bliká	Slabé baterie nebo poškozený napájecí zdroj.	Výměna baterie nebo výměna zdroje.	
Najednou se přestane houpat.	Nastavený čas uplynul.	Vypněte houpání knoflíkem a následně jej znovu zapněte. Vypněte nastavení času houpání.	Každé z těchto řešení spustí opětovný provoz výrobku, změní se pouze čas práce a rychlost houpání.



Nezačne se houpat.	Baterie jsou vloženy nesprávně.  Napájecí zdroj je poškozen.  Napájecí zdroj není správně připojen.  V zásuvce není elektrína.	Vložte baterie znovu. Věnujte zvláštní pozornost jejich polaritě.  Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj a kabel správně připojen.  Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj správně zapojen do zásuvky.	
Houpání pod menším úhlem než zvolený.	Kolébka potřebuje obvykle přibližně 20 - 45 sekund než se rozhoupá.		Při nízkém napětí a vysokém zatížení může kolébce trvat až 50 sekund, než se řádně rozhoupá.
Zkreslená hudba.	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie.	
Hudba najednou přestala hrát.	Nastavený čas uplynul.	Stiskněte znovu tlačítko přehrávání hudby.	Nastavení času houpání a času přehrávání hudby spolu nesouvisí.  Nastavení můžete upravit tak, aby hudba přestala hrát, když výrobek stále houpá dítě, nebo naopak. Tato činnost je záměrná a má za úkol poskytnout uživateli větší volnost při změně nastavení.

## Čištění a údržba

Polštář, potah sedáku - ruční praní při maximální teplotě 40°C.

Obroučky a rámy výrobku - čistěte vlhkým, měkkým hadříkem a jemným mýdlem. Následně vytřete dosucha.

Fotografie slouží pouze pro ilustraci, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vzhledu uvedeného na fotografiích.

**Kedves Ügyfelünk!**

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**A pihenőszé első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi használati utasítást. A termék nem megfelelő használata veszélyeztetheti a gyermeket.**

**Figyelem!** Az összeszerelést felnőttek kell elvégeznie.

**FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.**

**Gyártó:**

BrandLine Group Sp. z o. o.


ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

# FIGYELMEZTETÉS:

- A terméket a gyermekek életének első napjaitól kezdve szánják.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyereket.
- Ne használja ezt a terméket, ha a gyermek képes felülni segítség nélkül, vagy nehezebb 9 kg-nál.
- Ez a termék nem alkalmas hosszan tartó alváshoz.
- Soha ne használja ezt a terméket magasan levő felületen (pl. asztalon).
- Használja mindig a biztonsági rendszert.
- A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyermekek nincsenek a közelben, amikor szét- vagy összehajtja ezt a terméket.
- Ne hagyja játszani a gyerekeket ezzel a termékkel.
- Ne mozgassa vagy ne emelje meg ezt a terméket, ha a gyerek benne van.
- A termék nem helyettesíti a gyermekágyat vagy az ágyat. Ha a gyermekének aludnia kell, tegye őt megfelelő ágyba.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrésze hiányzik vagy sérült.

- Ne használjon a gyártó által javasoltaktól eltérő tartozékokat vagy pótalkatrészeket.
- Őrizze meg ezet az utasítást a későbbi használatra.

## Az elemekre és a tápegységre vonatkozó figyelmeztetések

- Az elemeket tartsa gyermekektől távol.
- Helyezze be az elemeket az elemtartóba a jelzéseknek megfelelően.
- Ne dobja az elemeket tűzbe, mert azok felrobbanhatnak.
- Ha a terméket hosszú ideig nem használja, vegye ki az elemet az elemtartóból.
- Mindig vegye ki a kimerült elemet, a termékben maradt elem szivároghat vagy felrobbanhat, és tönkretetheti a terméket.
- Ne töltsé az egyszerhasználatos elemeket.
- Ne keverje az elemeket – a használtakat az újakkal. vagy az alkálit, a szabványos vagy újratölthető elemekkel.
- Az elemekett az előírásoknak megfelelően, az erre a célra szolgáló konténerekben ártalmatlanítsa.
- A tápegységet rendszeresen ellenőrizni kell a kábel, a dugó, az érintkezők és más alkatrészek esetleges sérülései szempontjából. Rendellenesség feltárása esetén ne használja az ilyen tápegységet..
- A termék használata során csak a gyártó által ajánlott megfelelő paraméterekkel ellátott tápegységet használja.
- **A termék működéséhez 4 darab LR14 elemre (nem tartozék) vagy hálózati adapterre (nem tartozék) van szükség. A szükséges tápegység paraméterei: bemenet: 100-240V ~ 50/60Hz 0,3A, kimenet: 5V  1000mA.**

## Leírás (1. ábra)

1. A termék kerete
2. Szövet üléshez
3. Ív
4. Párna
5. Az ülés kerte
6. Horog a párnéra
7. USB kábel

## Összeszerelés


1. Nyissa szét a szét a ringató lábait úgy, hogy azok szilárdan álljanak egy sík felületen.
2. Helyezze a hangmodult a ringató keretére a 2. ábrán látható módon A szerelésnek hallható „kattanással” kell befejeződnie.
3. Emelje fel az üléskeretet (5), és helyezze rá a szövethuzatot (3. ábra). Tépőzárás rögzítés, a huzat alján található.

## Az elemek cseréje

1. Egy csavarhúzóval lazítsa ki az elemtartót rögzítő csavarját (4. ábra).
2. Távolítsa el az elemtartó fedelét, és helyezzen be négy LR14 típusú elemet a rekeszbe. Különösen ügyeljen az elemek polaritására (lásd az 5. ábrát ).  
**Alkalikus elemek használata ajánlott.**
3. Helyezze vissza az elemfedele, és csavarhúzóval húzza meg. Vigyázzon, hogy ne húzza túl (6. ábra 6).

## Tápegység

A hálózati tápellátás használatához csatlakoztassa az USB-kábelt a ringató hangmoduljához (a port e ponttal jelölve a 13. ábrán. ). A másik végét dugja be egy megfelelő hálózati adapterbe (nem tartozék).

**Figyelem! A tápegységnek a következő paraméterekkel kell rendelkeznie:**  
input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, output: 5V  1000mA.

## A termék használata

**Fejpárna** – a termék kiváló minőségű párnával van felszerelve, amely az alatta elhelyezett tépőzárral (6) rögzíthető a huzathoz. Ehhez dugja be a párna tépőzárját az ülés-huzatból kiálló kampón keresztül (7. ábra 7) és rögzítse azt.

**5 pontos biztonsági övek** – a gyermeket a ringatóban mindig be kell kötni a biztonsági övvel.

**A.** A biztonsági öv becsatolásához:

1. Tegye a gyermeket a ringatóba. Győződjön meg róla, hogy a gyermek lábi átmennek szövet övvédő párnán a 11. ábrán látható módon. 11.
2. Illessze be a vállpántok végét (A a 8. ábrán ) a derék övekbe (B a 8. ábrán ).

Tegyé át a baba kezét rajtuk.

3. Ezután helyezze az öveket a csatba (C a 8. ábrán ). Egy hallható „kattanás” jelzi a helyes beszerelést.
4. Az övek rögzítése után helyezze a fedelet a csatra (9. ábra).
- B. A kioldáshoz: nyomja meg a csaton lévő gombot, és húzza ki a az öveket belőle (10.ábra).
- C. Az övek beállítása

Állítsa be az öveket a gyermek testéhez az állítógombokkal. Az öveknek szorosan kell illeszkednie a gyermek testéhez anélkül, hogy kényelmetlenséget okozna. A övek nem lehetnek megcsavarodva.

A vállpántok magassága is változtatható. Ehhez oldja ki az öveket, és húzza ki azokat az üléshez tartozó nyílásokon keresztül (a 12. ábrán jelölve ). Ezután dugja át a pántokat a következő nyíláson, és rögzítse a burkolat másik oldalán.

## Vezérlőmodul

Lásd: 13. ábra

- a. sebességszabályozó gomb
- b. zene lejátszása / hangerő módosítása
- c. ringatási idő hozzáadása
- d. ringatási idő idő csökkentése
- e. töltő port

**Sebességszabályozó gomb** – lehetővé teszi, hogy a ringatót egyenes, nyugtató mozgásba állítsa. A ringatógombon feltüntetett öt sebességfokozat közül választhat. A kikapcsoláshoz forgassa el a gombot az „O” jelzésű alaphelyzet felé. A termék ekkor leállítja a ringatást, de ez nem állítja le a zene lejátszását.

**Zene lejátszása / hangerő módosítása** – nyomja meg ezt a gombot a zene lejátszásának elindításához. Először a lehető legalacsonyabb szintre lesz állítva. A gomb újbóli megnyomása a hangerő növelését eredményezi. A zenelejátszás kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot harmadszor is.

**RA termék tárolása és szállításaingatási idő hozzáadása / csökkentése** – ez az opció lehetővé teszi a termék kikapcsolásának ütemezését. A következő időbeállítások közül választhat: 15, 30, 45 perc. Ha a felhasználó nem választ ki egyetlen üzemiidőt sem (ebben az esetben a három LED egyike sem világít), a készülék 60 perc után automatikusan kikapcsol.

Ha a termék nem úgy működik, mint ahogyan kellene (pl. elégtelen ringatás teljesítmény, torz zenelejátszás, tompított fényjelzések), akkor ez jelezheti, hogy szükség lehet az elemek cseréjére.

## A termék tárolása és szállítása

A termék összecukásához (14. ábra 1):

1. Emelje fel az ülés mindkét keretét.
2. Csatlakoztassa le a vezérlőegységet a ringató keretéről, majd emelje azt fel.
3. Csatolja össze a termék lábait.
4. Rögzítse a terméket a burkolat hátoldalán lévő rögzítőpánttal (lásd a 15. ábrát).

## Problémák megoldása

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás	Kiegészítő információ
A fényjelző villog	Gyenge elemek vagy hibás tápegység.	Az elemek vagy a tápegység cseréje.	
Hirtelen megáll a ringatás.	Letelt a beállított idő.	Kapcsolja ki a ringatást a tárcsával, majd kapcsolja vissza. Kapcsolja ki a ringatási idő beállítását.	Bármelyik megoldás újraindítja a terméket, csak a futási idő és a ringatási sebesség változik meg.
Nem kezd el a ringatást.	Az elemek helytelenül vannak behelyezve. A tápegység károsodása. A tápegység nem megfelelően van csatlakoztatva. Nincs áram a konnektorban.	Helyezze be újra az elemeket. Fordítson különös figyelmet azok polarizációjára. Ellenőrizze, hogy a tápegység és a kábel megfelelően van-e csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy a tápegység helyesen van-e csatlakoztatva az aljzatba.	

A kiválasztottnál kisebb szögben történő ringatás.	A ringató általában 20-45 másodpercet igényel a beringatáshoz.		Alacsony feszültség és nagy terhelés esetén akár 50 másodpercig is eltarthat, amíg a ringató megfelelően ringatózik.
Torz zene.	Lemerült elemek.	Cserélje ki az elemet.	
A zene hirtelen abbamarad.	Letelt a beállított idő.	Nyomja meg újra a zenelejátszás gombot.	A ringatási idő és a zenelejátszás beállításai nincsenek összefüggésben.  Alakíthatja úgy a beállításokat, hogy a zene leálljon, miközben a termék tovább ringatja a gyermeket, vagy fordítva. Ez szándékos, és az a célja, hogy a felhasználó nagyobb szabadságot kapjon a beállítások megváltoztatásában.

## Tisztítás és karbantartás

Párna, ülészet - kézi mosás legfeljebb 40°C hőmérsékleten.

A termék íve és kerete - nedves, puha ruhával és enyhe szappanos vízzel tisztítható. Ezután törölje szárazra.

A fényképek illusztrációk, a termékek megjelenése eltérhet a bemutatott képeken láthatóaktól.

**Stimate Client!**

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Înainte de utilizare a balansoarului pentru prima dată, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare. Utilizarea incorectă a produsului poate cauza pericol pentru copilul.**

**Notă!** Montarea trebuie efectuată de o persoană adultă.

**IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ**

**Producător:**

BrandLine Group Sp. z o. o.  
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska


# AVERTISMENT:

- Produsul este destinat copiilor încă din primele zile de viață.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Nu utilizați acest produs dacă copilul este în măsură să stea singur în șezut sau dacă are mai mult de 9 kg.
- Acest produs nu este destinat utilizării pentru perioade îndelungate de somn.
- Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe înălțate (de exemplu pe o masă).
- Utilizați mereu sistemele de fixare.
- Pentru evitarea leziunilor asigurați-vă că cei mici se află la distanță în timpul operațiunilor de deschidere și închidere a produsului.
- Nu le permiteți copiilor să se joace cu acest produs.
- Nu deplasați sau ridicați acest produs cu copilul înăuntru.
- Acest produs nu înlocuiește un pătuț sau pat. Dacă copilul dvs. are nevoie de somn, acesta trebuie așezat într-un pătuț sau pat adecvat.
- Nu utilizați produsul dacă componentele sunt deteriorate sau lipsesc.



- Nu utilizați accesorii sau piese de schimb, altele decât cele aprobate de producător.
- Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

## Avertizări cu privire la baterii și alimentator

- Păstrați bateriile departe de copii.
- Introduceți bateriile în compartiment conform indicațiilor.
- Nu aruncați bateria în foc, deoarece ar putea exploda.
- Dacă produsul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, scoateți bateria din compartiment.
- Scoateți întotdeauna bateria epuizată, bateria rămasă în produs se poate scurge sau exploda și poate distruge produsul.
- Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile.
- Nu amestecați baterii vechi și noi sau alcaline cu baterii standard sau reîncărcabile.
- Aruncați bateriile în conformitate cu reglementările, aruncându-le în containere special destinate pentru aceasta.
- Verificați în mod regulat adaptorul de CA pentru eventuale deteriorări ale cablului, fișei, știfturilor și altor componente. Dacă se constată anomalii, nu mai utilizați sursa de alimentare.
- Când utilizați produsul, utilizați numai sursa de alimentare cu parametrii corespunzători, recomandați de producător.
- **Pentru utilizarea produsului, aveți nevoie de 4 baterii LR14 (nu sunt incluse) sau un alimentator (nu este inclus). Parametrii sursei de alimentare necesare: intrare: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A, ieșire: 5V  1000mA.**

## Descriere (fig. 1)

1. Cadrul produsului
2. Husă din material pentru șezut
3. Arcadă
4. Pernă
5. Remele șezutului
6. Clemă pentru pernă
7. Cablu USB

## Montare

1. Extindeți picioarele balansoarului astfel încât să stea stabil pe o suprafață plană.
2. Așezați modulul de sunet pe cadrul rocker așa cum se arată în figura nr. 2. Montajul ar trebui să se încheie cu un „clic” caracteristic.
3. Ridicați cadrele șezutului (5) și puneți pe acestea o husă din material (fig. 3). Element de fixare cu benzi de arici pe partea inferioară a husei.


## Înlocuirea bateriilor

1. Folosiți o șurubelniță pentru a slăbi șurubul care fixează compartimentul bateriei (fig. 4).
2. Dați la o parte capacul compartimentului pentru baterii și introduceți patru baterii tip LR14 în compartiment. Acordați atenție deosebită polarității bateriilor (vezi Fig. 5). **Se recomandă utilizarea bateriilor alcaline.**
3. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii și strângeți șuruburile cu o șurubelniță. Aveți grijă să nu strângeți prea tare (fig. 6).

## Alimentator

Pentru a utiliza opțiunea de alimentare CA, conectați cablul USB la modulul de sunet a balansoarului (port marcat ca e în Fig. 13). Conectați celălalt capăt la un alimentator CA adecvat (nu este inclus).

**Notă! Alimentatorul ar trebui să aibă următorii parametri:**

**intrare: 100-240V ~ 50 / 60Hz 0.3A, ieșire: 5V  1000mA.**

## Utilizarea produsului

**Pernă sub cap** – produsul este echipat cu o pernă de înaltă calitate care poate fi atașată la husă cu ajutorul benzilor cu arici (6) amplasate dedesubt. Pentru a face acest lucru, treceți banda cu arici a pernei prin cârligul de pe husa scaunului (fig. 7) și fixați-l.

**Centuri de siguranță în 5 puncte** – copilul într-un balansoar trebuie să fie fixat în permanentă cu centuri de siguranță.

**A.** Pentru a fixa centurile de siguranță:

1. Puneți copilul în balansoar. Asigurați-vă că picioarele copilului sunt trecute prin perna din material de protecție a centurii de siguranță, așa cum este arătat în fig. 11.

2. Glisați capătul curelelor de umăr (A în Fig. 8) în curelele de poală (B în Fig. 8). Treceți mâinile copilășului prin ele.
  3. Apoi glisați centurile împreună în catarama (C în Fig. 8). „Clic-ul” caracteristic va indica asamblarea corectă.
  4. După fixarea centurilor de siguranță, puneți materialul protector pe cataramă (fig. 9).
- B** Pentru a desface: apăsați butonul de pe cataramă și scoateți centurile (fig. 10).
- C.** Reglarea centurilor

Reglați centurile pe corpul copilului cu ajutorul dispozitivelor de reglare. Centurile ar trebui să se potrivească strâns în jurul corpului copilului, fără a cauza disconfort. Centurile nu trebuie să fie răsucite.

De asemenea, puteți schimba înălțimea centurilor. Pentru aceasta, desfaceți centurile și trageți-le prin orificiile din perna scaunului (marcate în Fig. 12). Apoi treceți centurile prin celălalt orificiu și fixați-le pe cealaltă parte a husei.

## Modul de comandă

Vezi: fig. 13.

- a. buton pentru comanda vitezei
- b. redarea muzicii/ schimbarea volumului
- c. adăugarea timpului de balansare
- d. scăderea timpului de balansare
- e. portul de încărcare

**Buton pentru comanda vitezei** – permite punerea balansoarului într-o mișcare constantă și calmantă. Există cinci nivele de viteză la alegere, așa cum este indicat pe buton. Pentru a-l opri, rotiți butonul spre poziția inițială marcată cu „O”. Produsul va înceta să se balanseze, dar nu va opri redarea muzicii.

**Redarea muzicii/ schimbarea volumului** – apăsați acest buton pentru a începe redarea melodiei. Inițial, acesta va fi setat la cel mai mic nivel posibil. Apăsând din nou butonul va crește volumul. Pentru a opri redarea muzicii, apăsați acest buton a treia oară.

**Adăugarea/scăderea timpului de balansare** – această opțiune vă permite să programați oprirea produsului. Sunt disponibile următoarele setări de timp: 15, 30, 45 de minute. Dacă utilizatorul nu selectează niciun timp de funcționare (în acest caz, nu va fi aprins niciunul dintre cele trei LED-uri), dispozitivul se va opri automat după 60 de minute.

Dacă produsul nu funcționează așa cum ar trebui (de ex. puterea de balansare insuficientă, redarea distorsionată a muzicii, marcajele iluminate slab), este posibil să fie necesară înlocuirea bateriei.

## Depozitarea produsului și transportul

Pentru a plia produsul (fig. 14):

1. Ridicați ambele rame ale șezutului.
2. Deconectați modulul de comandă de la cadrul basculant și apoi ridicați-l.
3. Conectați împreună picioarele produsului.
4. Fixați produsul cu cureaua de montare care se află în spatele husei din material (vezi fig. 15).

## Soluționarea problemelor

Problema	Pozsibila cauză	Soluționare	Informație suplimentară
Indicatorul luminos clipește	Baterii slabe sau alimentator deteriorat.	Înlocuirea bateriei sau înlocuirea alimentatorului.	
Deodată nu mai leagănă.	A trecut timpul setat.	Opriti balansarea cu ajutorul butonul și apoi porniți-l din nou. Opriti setarea timpului de balansare.	Fiecare dintre aceste soluții va iniția produsul să funcționeze din nou, doar timpul de lucru și viteza de balansare vor fi modificate.
Nu începe să se leגעne.	Bateriile introduse incorect.  Sursa de alimentare este deteriorată.  Adaptorul de alimentare nu este conectat corect.  Nu există curent electric în priză.	Reintroduceți bateriile. Acordați o atenție deosebită polarității lor.  Verificați dacă alimentatorul și cablul sunt conectate corect.  Verificați dacă sursa de alimentare este introdusă corect în priză.	

Balansare la un unghi mai mic decât cel selectat.	Balansoarul are nevoie de obicei de aprox. 20 - 45 de secunde pentru a începe balansarea.		În cazul unei tensiuni joase și cu o sarcină mare, balansoarul poate avea nevoie de până la 50 de secunde pentru a începe balansarea corectă.
Muzică distorsionată.	Epuizarea bateriilor.	Schimbați bateriile.	
Muzica se oprește brusc din redare.	A trecut timpul setat	Apăsăți din nou butonul de redare a muzicii	Setările timpului de balansare și ale timpului de redare a muzicii nu sunt corelate între ele.  Puteți regla setările astfel încât muzica să nu mai fie redată atunci când produsul continuă să balanseze copilul sau invers. Această acțiune este intenționată și este menită să permită utilizatorului mai multă libertate atunci când sunt schimbate setările.

## Curățare și întreținere

Perna, husa șezutului - spălare manuală la o temperatură maximă de 40°C.  
Arcada și cadrele produsului - curățați-le cu o cârpă moale umedă și săpun delicat.  
Apoi ștergeți până la uscare.

Fotografiile sunt doar ilustrative, aspectul real al produselor poate diferi de cel prezentat în fotografii.

**EN: Simplified EU / EC declaration of conformity**

BrandLine Group Sp. z o. o. hereby declares that the "OTTO" product complies with the directive: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC - Toy Directive (Toy set only).

Full content of EU declaration of conformity is available on the following website:

**PL: Uproszczona deklaracja zgodności UE / WE**

BrandLine Group Sp. z o. o. niniejszym oświadcza, że produkt „OTTO” jest zgodny z dyrektywą: 2014/30/UE - Dyrektywa EMC, 2011/65/UE - Dyrektywa RoHS, 2009/48/WE - Dyrektywa zabawkowa (tylko zestaw zabawek).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

**DE: Vereinfachte EU- / EG-Konformitätserklärung**

BrandLine Group Sp. z o.o (GmbH) erklärt hiermit, dass das Produkt "OTTO" der Richtlinie entspricht: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC - Toy Directive (Nur Spielzeugset).

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse erhältlich:

**RU: Упрощенная декларация соответствия ЕС / CE**

Brandline Group настоящим заявляет, что продукт "OTTO" соответствует требованиям директивы: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC - Toy Directive (Только набор игрушек).

Полный текст Декларации о соответствии ЕС / CE доступен по следующему веб-адресу:

**IT: EU / CE Dichiarazione di conformità semplificata**

Con la presente la BrandLine Group Sp. z o. o. dichiara che il prodotto "OTTO" è conforme alla direttiva: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC - Toy Directive (Solo set di giocattoli).

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo del sito web:

**FR: Déclaration de conformité UE / CE simplifiée**

BrandLine Group Sp. z o. o. déclare par la présente que le produit „OTTO” est conforme à la directive: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC - Toy Directive (Jeu de jouets uniquement).

Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante:

### **ES: Declaración de conformidad simplificada de la UE / CE**

BrandLine Group Sp. z o. o. declara que el producto "OTTO" cumple con la directiva: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC - Toy Directive (Juego de juguetes solamente).

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

### **NL: Vereenvoudigde EU- / EG-conformiteitsverklaring**

BrandLine Group Sp. z o.o. verklaart hierbij dat het product "OTTO" in overeenstemming is met de richtlijn: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC - Toy Directive (Alleen speelgoedset).

De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website:

### **LT: Supaprastinta ES ir EB atitikties deklaracija**

BrandLine Group Sp. z o. o. pareiškia, kad „OTTO“ gaminy s atitinka direktyvą: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC - Toy Directive (tik žaislų rinkinys).

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu:

### **CS: Zjednodušené prohlášení o shodě EU/ES**

BrandLine Group Sp. z o. o. tímto prohlašuje, že výrobek „OTTO“ vyhovuje směrnici: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC - Toy Directive (pouze sada hraček).

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

### **HU: Egyszerűsített EU/EK megfeleléségi nyilatkozat**

A BrandLine Group So. z o. o.. ezúton kijelenti, hogy a „OTTO” nevű termék megfelel a következő irányelveknek: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC - Toy Directive (csak játékkészlet).

Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

### **RO: Declarație de conformitate UE/CE simplificată**

BrandLine Group Sp. z o. o. prin prezenta declarație că produsul "OTTO" este conform cu directiva: 2014/30/EU - EMC Directive, 2011/65/EU - RoHS Directive, 2009/48/EC - Toy Directive (numai set de jucării).

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

[https://lionelo.com/deklaracja\\_zgodnosci/OTTO.pdf](https://lionelo.com/deklaracja_zgodnosci/OTTO.pdf)



**EN:** The product complies with requirements of EU directives.  
Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection.  
The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

**PL:** Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.  
Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

**DE:** Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union.  
Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung.  
Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

**RU:** Продукт соответствует требованиям директив Европейского Союза.  
В соответствии с директивой 2012/19 / ЕС этот продукт подлежит выборочному сбору. Не выбрасывайте продукт вместе с бытовыми отходами, так как он может представлять опасность для окружающей среды и здоровья людей. И использованный продукт следует сдать в пункт утилизации электрооборудования и электроники.

**IT:** Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.  
In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

**FR:** Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.  
Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit usé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.



**ES:** El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entrega el producto que ya no vayas a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

**NL:** Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

**LT:** Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus. Pagal Direktyvą 2012/19 / ES šis produktas turi būti renkamas atrankiniu būdu. Gaminio negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia pristatyti į elektros ir elektronikos prietaisų perdirbimo punktą.

**CS:** Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie. V souladu se Směrnicí 2012/19/EU podléhá tento výrobek selektivnímu sběru. Výrobek by neměl být vyhazován do komunálního odpadu, jelikož může představovat hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví. Použitý výrobek by měl být odevzdán na místo recyklace elektrických a elektronických zařízení.

**HU:** A termék megfelel az Európai Unió direktíváinak. A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket szelektíven kell gyűjteni. A terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kidobni, mivel veszélyt jelenthet a környezetre és az emberi egészségre. Adja át az elhasználódott terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosító pontjába.

**RO:** Produsul respectă cerințele directivelor Uniunii Europene. În conformitate cu Directiva 2012/19 / UE, acest produs este supus colectării selective. Produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile municipale, deoarece poate reprezenta o amenințare pentru mediu și sănătatea umană. Produsul folosit trebuie dus la punctul de reciclare a dispozitivelor electrice și electronice.



Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:  
Detailed warranty conditions are available on the website:  
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:  
Подробные условия гарантии доступны на сайте:  
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:  
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:  
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:  
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:  
İşsiamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:  
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:  
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:  
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:

**www.lionelo.com**

Thank you for purchasing our product  
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki  
Vielen Dank für den Kauf unserer Markenausrüstung  
Спасибо за покупку нашего продукта  
Grazie per aver acquistato il nostro prodotto  
Merci d'avoir acheté notre produit  
Gracias por adquirir nuestro producto  
Bedankt voor het aanschaffen van ons product  
Dėkojame, kad įsigijote mūsų prekės ženklą įrenginį  
Děkujeme vám za zakoupení zařízení naší značky  
Köszönjük, hogy márkájú készülékünket választotta  
Vă mulțumim că ați achiziționat un dispozitiv al mărcii noastre



[www.lionelo.com](http://www.lionelo.com)